

PARTONS 2.0

Stratégie de Participation
Transfrontalière
Grensoverschrijdende
Participatiestrategie

DECEMBER/DECEMBRE 2018

Interreg

France-Wallonie-Vlaanderen



UNION EUROPÉENNE
EUROPESE UNIE

Flandria Rhei

Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

CONTENUE

I.

CADRE	05
1. PHASE	06
2. STRATÉGIE	07
3. MATRICE	07

II.

PROJETS PILOTES	11
1. CALLICANES	14
2. BAINGHEN	16
3. ESQUELBECQ	18
4. WINNEZEELE	20
5. SINT-JULIAAN	22
6. WYLDER	24

III.

ÉVALUATION	27
1. DÉBUT DU PROCESSUS	28
2. PHASE DANS LE PROJET	30
3. STRATÉGIE DE PARTICIPATION	32
4. LA QUESTION CENTRALE	34
5. PLAN D'ACTION	36
6. RÔLES ET PARTICIPANTS	38
7. L'INVITATION ET LE LIEU	40
8. LA FORCE DE L'IMAGE	42
9. PRODUIT ET SUITE	44

IV.

PIÈCES JOINTES	47
1. PRÉSENTATIONS	
2. PHOTOS	

PAR tops 2.0 pp

Pilotprojecten /5
Projets Pilotes /5
Synthese
Synthèse
12-2018



INHOUD

I.

RAAMWERK	05
1. FASE	08
2. STRATEGIE	09
3. PARTICIPATIEMATRIX	09

II.

PILOOTPROJECTEN	11
1. CALLICANES	14
2. BAINGHEN	16
3. ESQUELBECQ	18
4. WINNEZEELE	20
5. SINT-JULIAAN	22
6. WYLDER	24

III.

EVALUATIE	27
1. START VAN HET PROCES	28
2. FASE	30
3. STRATEGIE	32
4. CENTRALE VRAAG	34
5. AANPAK	36
6. ROLLEN EN DEELNEMERS	38
7. UITNODIGING	40
8. VERBEELDEND WERKEN	42
9. PRODUCT & VERVOLG	44

IV.

BIJLAGEN	47
1. PRESENTATIES	
2. FOTO'S	

PRÉFACE VOORWOORD

Ce document constitue la synthèse d'un parcours participatif développé dans le cadre de Partons 2.0
Dit document vormt de synthese van een participatietraject dat werd opgezet in het kader van Partons 2.0

FR

Partons 2.0 signifie **participatieve ontwikkeling van de streek** - développement participatif du territoire. Le territoire frontalier est marqué par la disparition des services aux citoyens, tant publics que commerciaux. Ce problème touche davantage les zones rurales du territoire transfrontalier du Westhoek et ses habitants moins mobiles. La cohésion sociale dans les villages en est également affectée. Les habitants comme les administrations peuvent jouer un rôle important dans ce défi à relever. Avec Partons 2.0, les partenaires étudieront comment renforcer et organiser de manière plus efficace les services à l'échelle intercommunale et comment rendre possible des actions pertinentes à l'échelle du village. Le projet aura pour objectifs, d'une part, de responsabiliser les habitants dans la recherche de solutions et, d'autre part, d'accompagner les administrations locales dans leurs actions. La responsabilisation se développera à travers le renforcement du sentiment d'appartenance au territoire. A ce titre, les principales actions porteront sur la mise en place d'un observatoire participatif du territoire avec les habitants, l'organisation de visites de terrain transfrontalières en mettant l'accent sur la découverte des services transfrontaliers aux habitants, et l'accompagnement de projets innovants émanant des habitants.

NL

Partons 2.0 staat voor **participatieve ontwikkeling van de streek**. In de grensstreek zijn zowel publieke als commerciële dienstverlening voor de burger stilaan aan het verdwijnen. Vooral in de landelijke regio van de grensoverschrijdende Westhoek worden minder mobiele inwoners hierdoor getroffen. Ook de sociale cohesie van de dorpen in deze regio komt door het verdwijnen van de dienstverlening in het gedrang. Zowel inwoners als lokale besturen kunnen hun steentje bijdragen om deze uitdaging aan te pakken. Partons 2.0 wil onderzoeken hoe we op bovenlokale schaal de dienstverlening kunnen versterken en efficiënter organiseren. Het project zal ook onderzoeken welke pertinente acties op dorpsniveau mogelijk zijn en hoe die te ontwikkelen. Partons 2.0 wenst de bewoners te responsabiliseren en lokale besturen te begeleiden in deze zoektocht. Het responsabiliseren krijgt vorm door het versterken van de verbondenheid met de streek: het opzetten samen met bewoners van een participatief gebiedsobservatorium, de organisatie van grensoverschrijdende terreinbezoeken met focus op kennismaking met de grensoverschrijdende dienstverlening voor inwoners en de begeleiding van innovatieve projecten van bewoners zijn hierbij de belangrijkste acties.



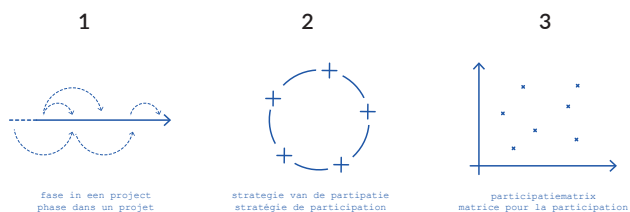
I. CADRE RAAMWERK

Trois axes de réflexion pour une comparaison Drie gedachtegangen voor vergelijking

FR

Au démarrage du projet Partons 2.0, une série d'outils ont été développés afin de pouvoir comparer les différents projets d'une manière plus objective. Le « cadre », qui a été développé au début du processus, a été progressivement complété et enrichi de nouveaux exemples.

Dans ce « cadre », nous distinguons trois axes de réflexion servant de base pour la comparaison. 1) la « Phase » dans laquelle se situe le projet, 2) la « Stratégie », dans laquelle sont définis le but de la participation ainsi que le mode de participation et 3) la « Matrice participative », qui identifie les parties avec lesquelles nous souhaitons collaborer et le mode de participation souhaité. Il est clair qu'une formule participative unique n'existe pas, étant donné que chaque situation est différente et est soumise à des conditionnalités spécifiques. En ce sens, les trois axes de réflexion pour la comparaison ne sont ni quantitatifs ni qualitatifs, mais constituent un « cadre » permettant d'ordonner les idées et d'en discuter avec un groupe élargi.



NL

Bij de aanvang van 'Partons 2.0' werden een aantal tools ontwikkeld om de verschillende projecten op een meer objectieve manier met elkaar te kunnen vergelijken. Het zogenaamd 'raamwerk', dat bij de aanvang van het proces ontwikkeld werd, werd gaandeweg aangevuld en verrijkt met nieuwe voorbeelden en inzichten.

Binnen het 'raamwerk' onderscheiden we drie gedachtegangen als basis voor vergelijking. 1) de 'Fase', waarin het project zich bevindt, 2) de 'Strategie', waarbinnen het doel van de participatie én de manier van participeren bepaald worden en 3) de 'Participatiematrix', waarin bepaald wordt met wie we willen samenwerken en hoe we die personen willen betrekken. Het is duidelijk dat er geen formule bestaat voor participatie, elke situatie heeft haar eigen randvoorwaarden en is daardoor uniek. De drie gedachtegangen voor vergelijking zijn in die zin niet kwantitatief of kwalitatief, maar vormen een 'raamwerk' om gedachten te ordenen en deze bespreekbaar te maken in groep.

FIG.
le paysage vallonnant à Bainghen
glooiend landschap in Bainghen

1. PHASE

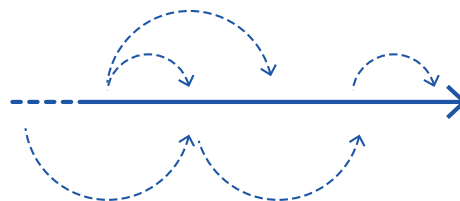
ALLER DE L'AVANT OU RECULER D'UN PAS?

Au début de chaque projet participatif, les parties prenantes ont été sondées sur ce que l'on appelle la « **question centrale** » : quel est l'enjeu à relever, dans quelle phase du projet se trouve-t-on, quel parcours a déjà été effectué et que voulons-nous atteindre grâce à la participation, la participation est-elle indispensable pour y parvenir ou non?

Dans plusieurs cas, il a été nécessaire de dresser, de concert avec le donneur d'ordre, un état d'avancement dans un processus souvent déjà engagé depuis longtemps. En formulant la « question centrale » de la manière la plus précise possible, il a souvent été possible de jeter des bases solides pour la collaboration. A partir de là, un mode participatif spécifique a été défini pour chaque projet, permettant d'avancer à grands ou à petits pas.

Dans un petit nombre de cas, notamment les processus participatifs à Winnezele et Bainghen, la question centrale est devenue l'objet d'une discussion et a été ajustée ou élargie, de concert avec le donneur d'ordre, afin de pouvoir lancer ainsi un débat plus pertinent. Dans ces cas-là, il a été nécessaire de commencer par reculer d'un pas pour en avancer deux par la suite.

A notre avis, la mise en place de processus participatifs requiert non seulement la capacité de faire participer les citoyens ; il importe aussi d'oser remettre le projet en question en jetant sur lui un regard critique, de considérer les enjeux locaux dans une perspective plus large et de proposer des outils permettant de traduire ces vues dans le contexte spécifique. En ce sens, la participation commence par la volonté d'évaluer le projet et de l'ajuster ou de l'affiner s'il y a lieu.



2. STRATÉGIE

BUT DE LA PARTICIPATION

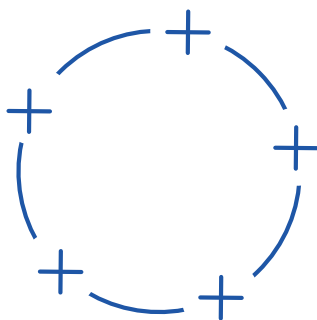
- sensibiliser
- expérimenter
- concrétiser
- un démarrage fulgurant (gagner du temps)
- augmenter l'appropriation
- évaluer
- ...

Le parcours participatif se déroule dans le cadre d'une stratégie claire, qui est déterminée par le **but** que l'on veut atteindre. Le but est un élément déterminant pour le choix de la stratégie participative et de son focus.

INTERACTION

Lors du processus préliminaire au moment participatif, il convient de définir un **mode** d'interaction. Celui-ci est en grande partie lié au but de la participation, aux parties que l'on souhaite impliquer et à la façon d'approcher les participants. Le mode d'interaction est en grande partie déterminé par le nombre de participants : un contact individuel, plusieurs petits groupes ou un large groupe unique.

Dans les parcours participatifs déjà effectués, nous avons progressivement élaboré une approche, qui a été réitérée lors des différents moments participatifs : 1) l'enregistrement, comme une première forme de contact personnel à l'entrée, 2) l'accueil par le partenaire organisateur, 3) une introduction pour expliciter la question, 4) une partie active avec des questions concrètes et 5) une clôture permettant d'examiner les résultats de la participation.



3. MATRICE

FORME D'EXPERTISE

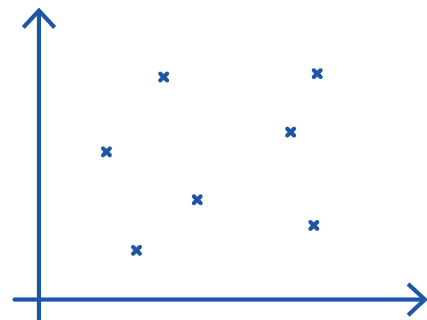
- politique
- expertise thématique
- parties prenantes
- expertise locale

Chaque moment participatif se caractérise par un degré de complexité qui nécessite l'implication d'experts spécifiques. La question de savoir **qui** impliquer est un aspect à prendre particulièrement en considération. Nous faut-il faire appel à des personnes-ressources locales ayant une expérience personnelle en la matière, à des parties prenantes actives sur le terrain, à des experts susceptibles de contribuer leurs connaissances professionnelles ou à des décideurs politiques qui contribuent à déterminer les visions à long terme?

TYPE DE PARTICIPATION

- co-savoir
- co-juger
- co-réfléchir
- co-décider
- co-agir

Les projets abordés dans le cadre de Partons 2.0 sont très différents les uns des autres. Pour chaque projet, il est décidé au préalable **comment** il convient d'approcher les participants. Souhaitons-nous obtenir des informations qu'eux seuls possèdent, par exemple parce qu'ils sont des témoins privilégiés ou parce qu'ils ont des connaissances très approfondies en la matière? Faut-il qu'ils co-jugent nos propositions? Sont-ils autorisés à co-réfléchir sur un certain nombre d'éléments bien définis? Faut-il qu'ils co-décident dans le cadre d'une consultation démocratique? Ou faut-il avant tout qu'ils co-agissent, afin d'être davantage dans le concret?



1. FASE

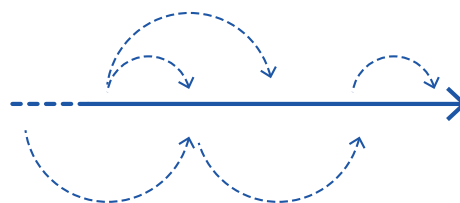
VOORUIT OF TOCH EVEN TERUG

Bij de start van elk participatieproject werd gepeild naar wat we benoemen als de '**centrale vraag**'; - wat is datgene waaraan gewerkt moet worden, - in welke fase van het project bevinden we ons, - wat ligt reeds achter ons en wat willen we bereiken aan de hand van participatie, - hebben we daar participatie voor nodig of kunnen we ook zonder ...?

In verschillende gevallen bestond de noodzaak om samen met de opdrachtgever een stand van zaken op te maken in een vaak reeds langlopend proces. Door de 'centrale vraag' scherp te stellen ontstond in veel gevallen een goede basis voor samenwerking. Met deze als leidraad werd voor elk project een specifieke manier van participeren uitgestippeld om grote of kleine stappen vooruit te zetten

In enkele van de gevallen, waaronder ook het participatieproces in Winnezele en Bainghen, werd de centrale vraag onderwerp van discussie en in overleg met de opdrachtgever bijgesteld of verruimd om zo een meer relevant debat op gang te brengen. In deze gevallen werd een stap terug gezet om er vervolgens weer twee vooruit te zetten.

Het opzetten van participatieprocessen vraagt ons inzien niet alleen de capaciteit om mensen te laten participeren, maar ook om op een kritische manier het project in vraag te durven stellen, de lokale uitdagingen te kaderen in een ruimer perspectief en tools aan te reiken om die inzichten te vertalen naar de specifieke context waarbinnen ze van toepassing is. Participeren start in die zin vanuit de wil om het project te evalueren en bij te stellen of te verfijnen waar nodig.



2. STRATEGIE

DOEL VAN HET PARTICIPEREN

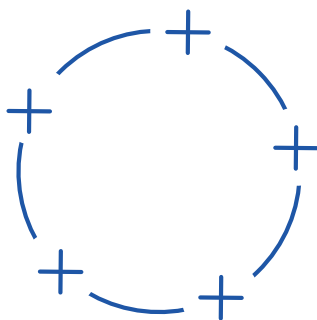
- sensibiliseren
- experimenteren
- concretiseren
- een vliegende start (tijd winnen)
- de betrokkenheid verhogen
- evalueren
- ...

Het participatietraject verloopt binnen een duidelijke strategie die bepaald wordt door het **doel** dat men wil bereiken. Het doel bepaalt mee de inzet en de focus van de participatiestrategie.

INTERACTIE

In de voorbereiding naar het participatiemoment wordt een **manier** uitgestippeld om te interageren. Deze hangt sterk samen met het doel van de participatie, wie we daar bij willen betrekken en hoe we de participanten willen benaderen. De manier van interageren wordt sterk bepaald door het aantal deelnemers dat varieert van een individueel contact over verschillende kleine groepen tot één grote groep.

In de doorlopen participatieprocessen werd gaandeweg gewerkt aan een aanpak die herhaald werd in verschillende participatiemomenten: 1) het registreren als eerste vorm van persoonlijk contact bij het binnen komen, 2) een verwelkoming door de organiserende partner, 3) een introductie om de vraag te duiden, 4) een actief deel met concrete vragen en 5) een slot waarin de resultaten van de participatie worden overlopen.



3. MATRIX

VORM VAN EXPERTISE

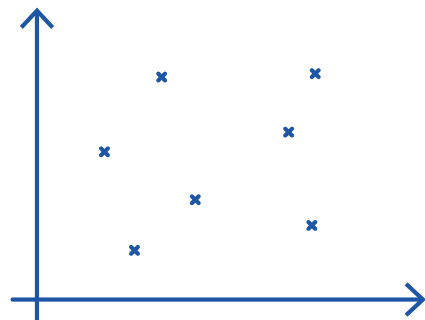
- beleid
- thematische expertise
- stakeholders
- lokale expertise

Elk participatiemoment heeft een graad van complexiteit die vraagt om de betrokkenheid van specifieke experts. **Wie** te betrekken vormt één van de aandachtspunten. Willen we beroep doen op lokale ervaringsdeskundigen, stakeholders actief op het terrein, experts die vanuit hun vakkunde kunnen bijdragen met hun kennis of beleidsmakers die mee de visies bepalen op lange termijn.

TYPE VAN PARTICIPATIE

- mee weten
- mee beoordelen
- mee denken
- mee beslissen
- mee doen

De projecten behandeld in 'Partons 2.0' verschillen sterk van elkaar. Bij elk project wordt op voorhand bepaald **hoe** we de participanten willen benaderen. Willen we iets weten dat alleen zij kennen omdat ze bv. bevoorrechte getuigen zijn of heel veel kennis hebben ter zake? Moeten ze mee-beoordelen wat we brengen en op tafel leggen? Mogen ze mee-denken over een aantal afgebakende zaken? Moeten ze mee-beslissen in een democratische bevraging? Of moeten ze vooral mee-doen zodat het meer concreet wordt?





II. PROJETS PILOTES PILOOTPROJECTEN

FR

Ce chapitre présente les six projets pilotes et synthétise les parcours effectués. Pour chaque projet pilote nous nous pencherons sur les éléments suivants : 1) le résumé, c.-à-d. la description de chaque projet, 2) la position dans la matrice participative, 3) la phase dans laquelle se trouve le projet, 4) la suite, qu'elle soit claire ou non, et 5) des réflexions éventuelles, pouvant servir de leçons apprises.

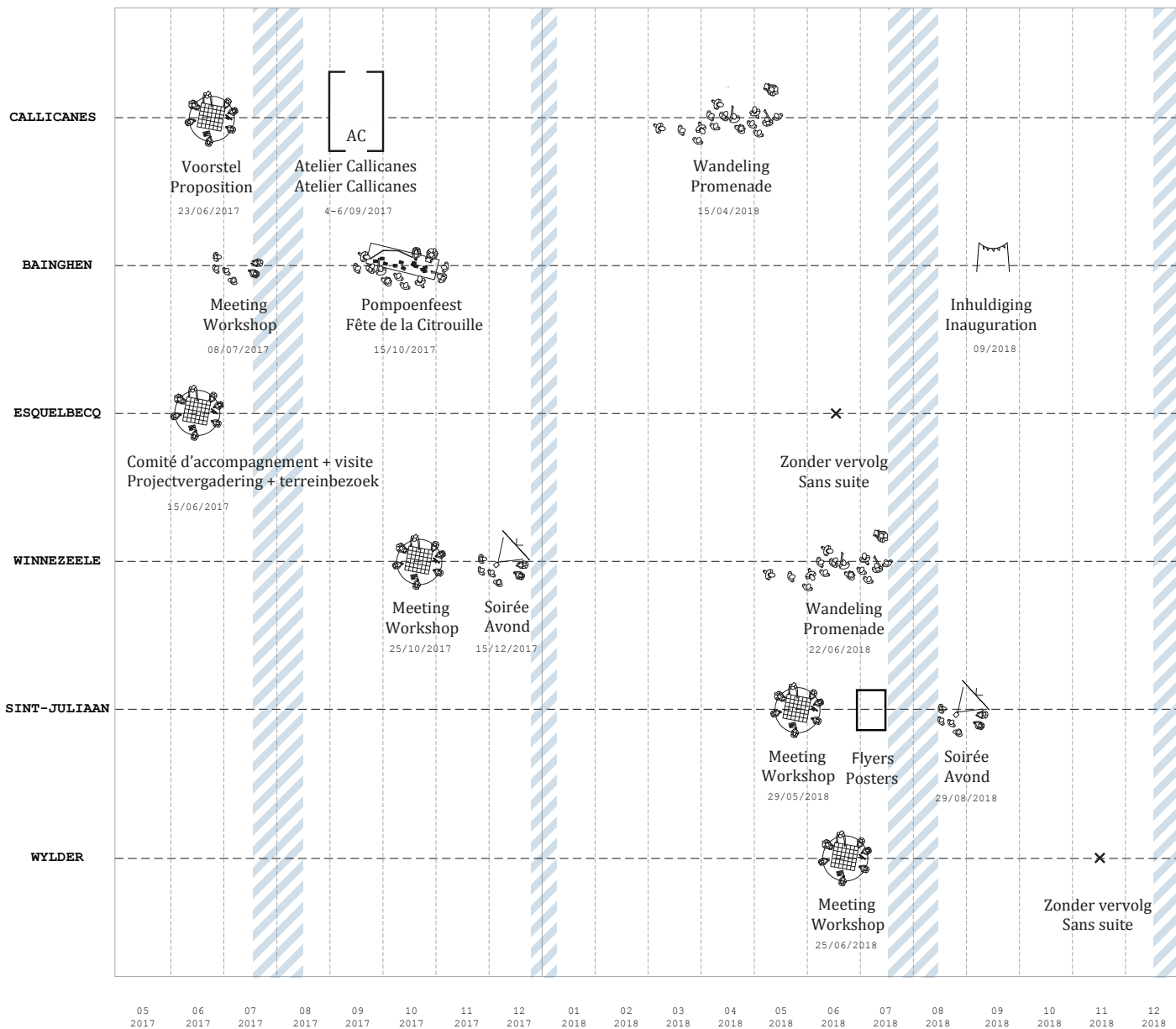
NL

In dit hoofdstuk worden de zes pilootprojecten samengezet. Met het overzicht wordt een synthese gemaakt van de doorgelopen trajecten. Bij elk pilootproject staan we stil bij; 1) de samenvatting of de omschrijving van elk project, 2) de positie in de participatiematrix, 3) de fase van het project, 4) het al dan niet duidelijk vervolg en 5) mogelijke nabeschouwingen die als leertraject kunnen worden meegenomen.

1. **CALLICANES**
2. **BAINGHEN**
3. **ESQUELBECQ**
4. **WINNEZEELE**
5. **SINT-JULIAAN**
6. **WYLDER**

FIG.
ancien poste de douane à Callicanes (photo: Kelly Gheleyns)
oude douanepost in Callicanes (foto: Kelly Gheleyns)

FIG.
SIX PROJETS PILOTES DANS UNE PÉRIODE DE 2 ANS
ZES PILOOTPROJECTEN IN EEN PERIODE VAN 2 JAAR



6 PROJETS

De mai 2017 à décembre 2018, six projets participatifs ont été mis en place dans autant de municipalités différentes. Un des projets a eu lieu en Belgique, un autre sur la frontière et quatre projets se sont déroulés en France. Chaque projet a commencé par un atelier sur place, suivi d'une période relativement courte au cours de laquelle une proposition et une approche ont été élaborées. Dans 4 des 6 parcours participatifs, la démarche a abouti à un moment participatif, chaque fois en coopération avec Maat-ontwerpers, les partenaires organisateurs de Partons 2.0 et les collectivités locales.

CALLICANES

Ce projet a œuvré au réaménagement du poste douanier désaffecté sur la frontière entre la Belgique et la France. La collaboration avec plusieurs instances et avec les habitants de part et d'autre de la frontière a permis d'élaborer une vision partagée sur le réaménagement de Callicanes.

BAINGHEN

Une réflexion sur le paysage environnant et sur la façon d'impliquer les habitants a été menée, de concert avec le maire et avec le Parc Naturel Régional Caps et Marais d'Opale.

ESQUELBECQ

Le site de l'Ancienne Minoterie dans le centre-village et les nouveaux développements sur les terrains situés derrière ont donné lieu à une réflexion sur le réaménagement des sites significatifs au cœur du village grandissant.

WINNEZEELE

L'idée de créer une nouvelle mairie a inspiré une réflexion sur le bon emplacement et le rôle d'une mairie au 21ème siècle, comme lieu central du village.

SINT-JULIAAN

La disparition des équipements dans les petits noyaux d'habitat ruraux a incité à réfléchir avec les habitants sur la mise en place d'une offre d'équipements à la mesure du village.

WYLDER

A Wylder, le débat était centré sur création d'une école bilingue (néerlandais/français). Nous avons discuté de ses objectifs et de son implantation sur le territoire de la CCHF.

6 PROJECTEN

In de periode van mei 2017 tot en met december 2018 werden zes participatieve projecten opgezet in even veel verschillende gemeenten. Eén daarvan vond plaats in België, één op de grens en vier in Frankrijk. Elk project startte met een workshop ter plekke, gevolgd door een relatief korte periode waarin een voorstel en een aanpak werden uitgewerkt. In 4 van de 6 participatietrajecten werd gekomen tot een participatiemoment, steeds in samenwerking met Maat-ontwerpers, de organiserende partners van 'Partons 2.0' en de lokale overheden ter plekke.

CALLICANES

In dit project werd gewerkt aan de herbestemming van de verlaten douanepost op de grens tussen België en Frankrijk. De samenwerking met verschillende instanties en bewoners aan beide kanten van de grens leidde tot een gedragen visie voor de herontwikkeling van Callicanes.

BAINGHEN

Samen met de burgemeester en het Parc Naturel Régional Caps et Marais d'Opale werd nagedacht over het omringende landschap en hoe bewoners daarbij betrokken kunnen worden.

ESQUELBECQ

De oude molensite in de kern en de nieuwe ontwikkelingen op de achterliggende terreinen, vormden de aanleiding om na te denken over de herontwikkeling van betekenisvolle plekken in het hart van het groeiend dorp.

WINNEZEELE

Vanuit de idee om een nieuw gemeentehuis op te richten werd nagedacht over de juiste locatie en de rol van een gemeentehuis in de 21 ste eeuw, als centrale plek in het dorp.

SINT-JULIAAN

Het verdwijnen van voorzieningen in kleine en landelijke kernten, vormde de aanleiding om samen met bewoners op zoek te gaan naar een voorzieningenaanbod op maat van het dorp.

WYLDER

In Wylder stond de oprichting van een tweetalige school centraal (Nederlands/ Frans). We hadden het over de doelstellingen en de inplanting op het grondgebied van de CCHF.

ACCEUILLE : Poperinge, Godewaersvelde
Province de Flandre occidentale
CCFI

PARTICIPATION : Maat-ontwerpers
PARTICIPANTS : entre 150 et 200 personnes
DATE : du 4 au 6 septembre 2017
ADRESSE : ancien poste douanier
sur la route de Callicanes
8970 Callicanes, BE

ONTVANGST : Poperinge, Godewaersvelde
Provincie West Vlaanderen.
CCFI

PARTICIPATIE : Maat-ontwerpers
PARTICIPANTEN : tussen 150 en 200 personen
DATUM : van 4 t.e.m. 6 september 2017
ADRES : oude douanepost
op de Callicanesweg
8970 Callicanes, BE

1. CALLICANES

DESCRIPTION

Ce projet a œuvré au réaménagement du poste douanier désaffecté sur la frontière entre la Belgique et la France. La collaboration avec plusieurs instances et avec les habitants de part et d'autre de la frontière a permis d'élaborer une vision partagée pour le réaménagement de Callicanes. Pendant la semaine où, trois jours durant, des ateliers ont été tenus, nous distinguons 3 moments participatifs : 1) le premier jour, une analyse de la situation a été soumise pour discussion à des experts (après-midi) et à la population locale (soirée), 2) le deuxième jour, des interviews ont été menées avec des entreprises et les premiers scénarios ont été discutés, 3) le troisième jour, plusieurs variantes d'une solution possible ont été présentées aux élus et à la population, comme autant de pistes de réflexion pour la réaffectation de Callicanes. L'attitude ouverte et l'étude de définition basée sur des variantes ont permis de lancer un débat ouvert visant à identifier, à travers un processus de co-création, le réaménagement transfrontalier le plus souhaitable.

MATRICE

Les travaux ont été menés en collaboration avec des experts de toutes sortes, des parties prenantes locales et des habitants. Tous ont été impliqués dans le co-savoir sur la situation existante et la co-réflexion sur des scénarios d'avenir potentiels.

PHASE

Le moment participatif est organisé à un stade précoce du projet, avant l'émergence d'une vision concrète. Cette approche vise à prendre un départ fulgurant tout en rassemblant un maximum d'acteurs.

SUITE

Le 15/04/2018, une promenade informative a été organisée pour les habitants. Aujourd'hui, des démarches concrètes sont entreprises pour élaborer plus avant la vision et aboutir ainsi à un plan directeur concret et à une politique d'acquisition claire, afin de pouvoir lancer la transformation du site dans les plus brefs délais. Entre-temps, un nouveau projet Interreg pour ce site a également été approuvé.

RÉFLEXIONS

La méthodologie de travail grâce à laquelle de très nombreux acteurs différents contribuent ensemble à l'élaboration d'une vision unique permet de déclencher une dynamique dans laquelle, à court terme, des échanges s'établissent sur des thématiques diverses qui, prises ensembles, sont liées au projet. Grâce à la collaboration avec la population et les experts, l'intérêt de la presse et l'engagement des élus, il en résulte un climat positif dans lequel les déclarations et les engagements sont superposés afin de parvenir à une vision partagée.

OMSCHRIJVING

In dit project werd gewerkt aan de herbestemming van de verlaten douanepost op de grens tussen België en Frankrijk. De samenwerking met verschillende instanties en bewoners aan beide kanten van de grens leidde tot een gedragen visie voor de herontwikkeling van Callicanes. In de drie dagen durende workshopweek onderscheiden we 3 participatiemomenten : 1) op de eerste dag werd een analyse van de situatie ter bespreking voorgelegd aan experts (in de namiddag) en aan de lokale bevolking (in de avond), 2) op de tweede dag werden interviews met bedrijven georganiseerd en de eerste scenario's besproken, 3) op de derde dag werden verschillende varianten van een mogelijke uitkomst aan de politiek en de bevolking gepresenteerd als mogelijke denkplaatjes voor de herbestemming van Callicanes. De open houding en het ontwerpend onderzoek aan de hand van varianten hebben tot een open debat geleid om in de vorm van cocreatie op zoek te gaan naar de meest wenselijke herbestemming over de grenzen heen

MATRIX

Er werd gewerkt met allerhande experts, lokale stakeholders en bewoners die elk op zich betrokken worden in het meeweten over de bestaande situatie en het meedenken over mogelijke toekomstsscenario's.

FASE

Het participatiemoment wordt in een vroeg stadium van het project georganiseerd, nog voor er een concrete visie ontstaat. Met de aanpak wordt gestreefd naar een vliegende start met zo veel mogelijk actoren.

VERVOLG

Op 15/04/2018 werd een informatieve wandeling georganiseerd voor bewoners. Vandaag worden concrete stappen ondernomen om de visie verder uit te werken in een concreet masterplan en een helder aankoopbeleid om op korte termijn verandering op de site in gang te zetten. Ondertussen werd ook een nieuw Interreg project goedgekeurd voor deze site.

BESCHOUWING

De methodiek van werken waarbij heel veel verschillende actoren samen input geven aan de vorming van één visie brengt een dynamiek op gang waarbij op korte termijn uitwisseling gebeurt over diverse thema's heen, die samen verwant zijn aan het project. Samen met de bevolking, experts, aandacht van de pers en de betrokkenheid van politici ontstaat een positief klimaat waarin uitspraken en engagementen over elkaar gelegd worden om te komen tot een gedragen visie.

FIG.
VISUALISATION DE LA VISION POUR CALLICANES
VERBEELDING BIJ DE VISIE VOOR CALLICANES



© Maat-ontwerpers

ACCEUILLE	: Commune de Bainghen et Parc Naturel Régional Caps et Marais d'Opale	ONTVANGST	: Gemeente Bainghen en Parc Naturel Régional Caps et Marais d'Opale
PARTICIPATION	: Maat-ontwerpers	PARTICIPATIE	: Maat-ontwerpers
PARTICIPANTS	: 120 personnes	PARTICIPANTEN	: 120 bezoekers
DATE	: 15 octobre 2017	DATUM	: 15 oktober 2017
ADRESSE	: Salle de fêtes à Bainghen Rue de la Mairie, 62850 Bainghen, FR	ADRES	: Feestzaal van Bainghen Rue de la Mairie, 62850 Bainghen, FR

2. BAINGHEN

DESCRIPTION

Le moment participatif a été associé à la fête annuelle de la citrouille, une manifestation qui attire un grand nombre de villageois. Cette occasion a été saisie pour recueillir de manière informelle des informations sur la vie quotidienne des habitants, leurs souhaits et leurs aspirations.

Préalablement à la fête, les habitants ont reçu une lettre contenant un « clou » et ont été invités à noter sur ce clou une idée permettant d'améliorer la vie dans le village. Le jour même de la fête, une photo aérienne a été exposée sur laquelle ils ont pu « planter » leur idée. Des échanges sur la vie dans le village et sur la relation avec le paysage environnant ont eu lieu avec les habitants et avec des passants fortuits.

Les deux « meilleures » idées ont été retenues et la municipalité a mis à disposition un terrain pour y organiser pendant 6 mois un projet soutenu par la municipalité.

MATRICE

Les habitants ont été invités à réfléchir, en se basant sur leur propre expertise, sur la vie dans le village, et à passer à l'action. La co-réflexion et la co-action étaient au cœur de la démarche.

PHASE

La participation sera déployée après que la municipalité et le Parc auront élaboré une vision sur le développement du paysage environnant. Le parcours participatif vise à sensibiliser les habitants aux qualités particulières de la vie dans un paysage vallonnant et à y contribuer activement. La démarche recherche ici la sensibilisation à une politique déjà définie et la pérennisation de celle-ci.

SUITE

Depuis le moment participatif en octobre 2017, bien des développements sont intervenus. Les habitants ont créé une serre florale ainsi qu'un espace destiné à des potagers partagés. Le site a été inauguré de manière festive le 15 septembre 2018.

RÉFLEXIONS

Les habitants se montrent enthousiasmés par l'attitude ouverte et par la possibilité de co-décider sur les démarches à entreprendre collectivement. Il ne s'agit pas de grands investissements, mais de petites initiatives permettant de renforcer le grand tableau.

OMSCHRIJVING

Het participatiemoment werd gekoppeld aan het jaarlijks pompoenfeest, een evenement dat veel dorpsbewoners op de been brengt. Van de gelegenheid werd gebruik gemaakt om op een informele manier te peilen naar het alledaagse leven van de bewoners, hun wensen en verzuchtingen.

Voorafgaand aan het feest kregen de inwoners een brief in de bus met daarin een "vlaggetje" en de uitnodiging om daar een idee op te formuleren voor de verbetering van het leven in het dorp. Op de dag van het feest werd een luchtfoto voorzien waarop de genodigden hun idee konden inpassen. Samen met bewoners en toevallige passanten ontstonden gesprekken over het leven in het dorp en de relatie met het omringend landschap.

De twee "beste" ideeën werden geselecteerd en kregen van de gemeente een terrein ter beschikking om er voor de duur van 6 maanden een project op uit te zetten met ondersteuning van de gemeente.

MATRIX

De bewoners werden aangesproken om vanuit hun expertise na te denken over het dorpsleven en zich te engageren om daadwerkelijk ook zaken op te nemen. Het mee-denken en mee-doen stonden er centraal.

FASE

De participatie wordt uitgerold nadat de gemeente en het Parc een visie hebben ontwikkeld voor de ontwikkeling van het omringend landschap. Het betrekken van bewoners heeft als doel de mensen attent te maken op de bijzondere kwaliteiten van het leven in de glooiing van het landschap en daar actief een steentje aan bij te dragen. Hier gaat het om sensibiliseren en verduurzamen van een reeds uitgezet beleid.

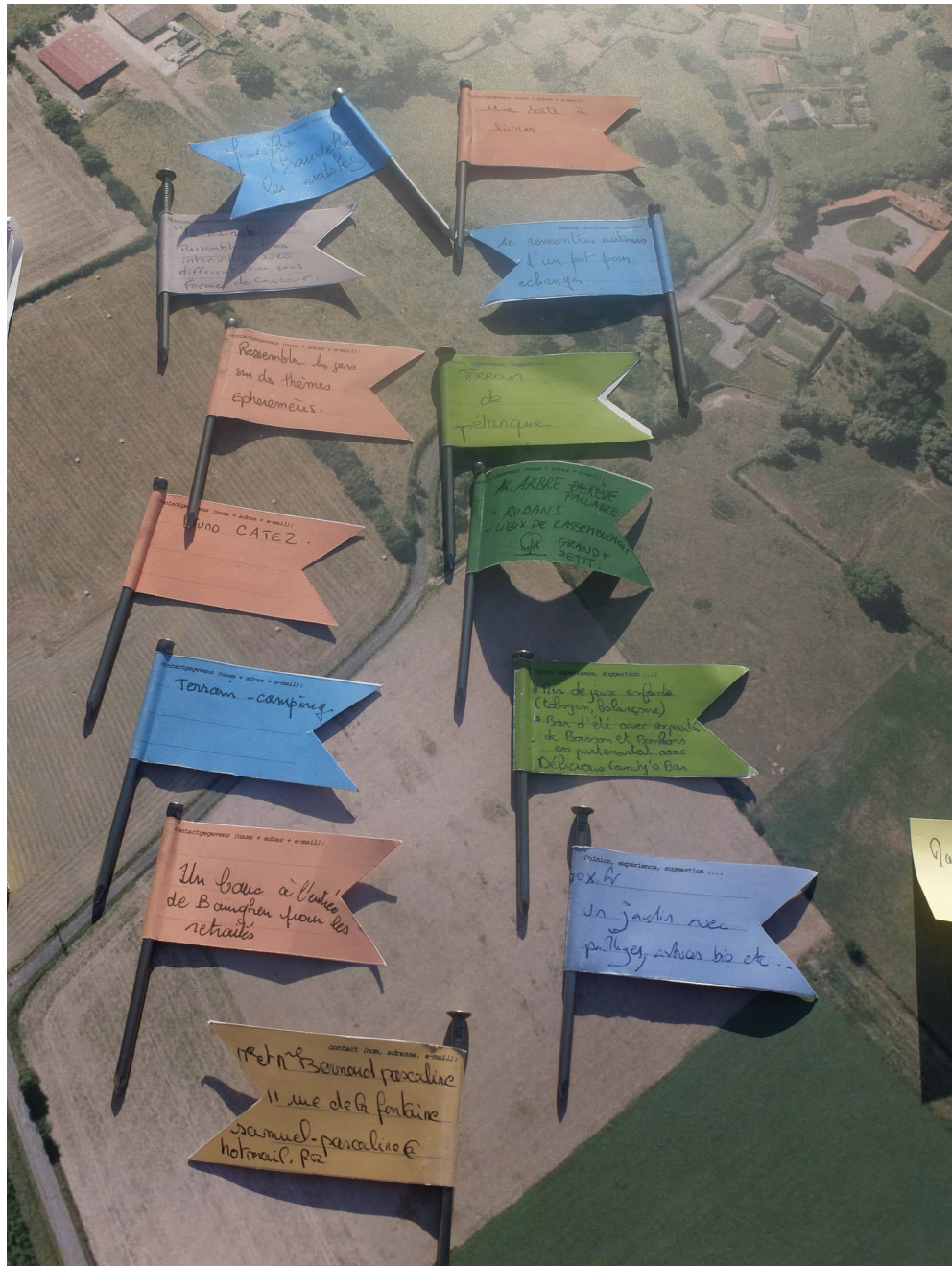
VERVOLG

Sinds het moment in oktober 2017 is er heel wat gebeurd. Er werd door de bewoners een serre voor bloemen opgezet en ruimte voor gedeelde moestuintjes. Op 15 september 2018 werd de plek feestelijk ingehuldigd.

BESCHOUWING

De bewoners zijn enthousiast over de open houding en de kans om als bewoner mee te kunnen bepalen waaraan samen gewerkt wordt. Het betreft geen grootse investeringen, maar kleinschalige initiatieven die het groter geheel versterken.

FIG.
VENEZ PLANTER VOTRE « CLOU » POUR UNE MEILLEURE BAINGHEN
KOM UW IDEE INPLANTEN VOOR EEN BETER BAINGHEN



ACCEUILLE : Commune d' Esquelbecq
et la CCHF
PARTICIPATION : Maat-ontwerpers
PARTICIPANTS : membres de « Partons 2.0 »
DATE : 15 juin 2018
ADRESSE : Ancienne Minoterie,
3bis, Rue de Bergues,
59470 Esquelbecq, FR

ONTVANGST : Gemeente Esquelbecq
en de CCHF
PARTICIPATIE : Maat-ontwerpers
PARTICIPANTEN : deelnemers van 'Partons 2.0'
DATUM : 15 juni 2018
ADRES : Oude Molen,
3bis, Rue de Bergues,
59470 Esquelbecq, FR

3. ESQUELBECCQ

DESCRIPTION

Ici, l'enjeu est double : la gestion du patrimoine de valeur dans le centre-village et la croissance des petits villages sur le territoire de la Communauté de communes des Hauts de Flandre.

Alors que le nombre d'habitants dans les villages du Dunkerquois est en baisse, il est en forte croissance dans les larges environs d'Esquelbecq, à tel point qu'il est question d'une croissance déséquilibrée, avec des « villages-dortoirs » qui s'agglutinent comme des champignons contre les noyaux d'habitat existants.

Nous ne pouvons que nous féliciter de la hausse du nombre d'habitants dans les petits noyaux ainsi que de la préservation du paysage ouvert. La Flandre peut en tirer une leçon. Mais le problème réside ailleurs. Les nouveaux développements ont une faible densité et prennent donc beaucoup de place. Ce sont des types d'habitat où la voiture reste toujours devant la porte pour pouvoir se déplacer rapidement. Les habitants ont des liens quasi inexistantes avec le village et ne contribuent pas ou peu à la vie dans le centre-village, qui à son tour perd en importance.

Le site de l'Ancienne Minoterie dans le centre d'Esquelbecq et le souhait d'un promoteur de développer ce site ainsi que les terrains situés derrière, fournissent une occasion idéale pour faire émerger, de concert avec plusieurs parties, des pistes de réflexion alternatives.

MATRICE

Dans ce contexte, l'idée a été suggérée de lancer un parcours participatif autour des problématiques précitées en impliquant les promoteurs, les utilisateurs temporaires de l'Ancienne Minoterie, les habitants du village et la municipalité.

PHASE & SUITE

En raison de certaines circonstances, le parcours participatif n'a pas été lancé. Aucune suite n'est donc à discuter.

RÉLEXIONS

L'une des tâches des décideurs politiques et des planificateurs est de clarifier les questions transversales et de les mettre sur la table. Mais il importe aussi de développer des liens avec les élus locaux, de lancer le dialogue et de désigner un interlocuteur central. Les idées ne se concrétisent sur le terrain que si différentes personnes sont disposées à s'impliquer dans le processus.

OMSCHRIJVING

De aanleiding voor deze opgave is tweeledig; - het omgaan met waardevol patrimonium in de kern en - de groei van kleine dorpen in de 'Communauté de communes des Hauts de Flandre'.

Terwijl in de regio rond Duinkerke het aantal inwoners in de dorpen afneemt, neemt het aantal inwoners in de ruime regio rond Esquelbecq sterk toe. In die mate zelfs dat er sprake is van een onevenwichtige groei, waarbij zogenaamde 'slaapdorpen' als schimmels tegen de bestaande kernen aangroeien.

Dat het aantal inwoners in kleine kernen toeneemt en het open landschap gevrijwaard wordt, kunnen we alleen maar toejuichen. Daar kan de Vlaming nog iets van leren. Maar het probleem zit elders. De nieuwe ontwikkelingen blijven weinig dens en nemen daardoor veel ruimte in, met woonvormen waarbij de wagen nog steeds voor de deur staat om snel elders te geraken. De bewoners hebben nauwelijks een band met het dorp en dragen niet of weinig bij aan het leven in de kern die op haar beurt aan betekenis verliest.

De Oude-Molensite in de kern van Esquelbecq en de wens van een ontwikkelaar om deze site samen met de achterliggend terreinen te ontwikkelen vormt het ideaal moment om met verschillende partijen alternatieve denkpluist te ontwikkelen.

MATRIX

Binnen deze context werd de idee geopperd om samen met de ontwikkelaars, de tijdelijke gebruikers van de Oude Molen, de bewoners van het dorp en de gemeente een participatietraject op te zetten rond de hierboven aangehaalde kwesties.

FASE & VERVOLG

Wegens omstandigheden is er geen participatietraject opgestart. Er is dus ook geen vervolg te bespreken.

BESCHOUWING

Het is één van de taken van beleidsmakers en ruimtelijk planners om overkoepelende kwesties te duiden en bespreekbaar te maken. Maar het is ook van belang om met het lokaal beleid een band te ontwikkelen, in gesprek te gaan en een centraal aanspreekpunt te benoemen. Ideeën worden pas concreet op het terrein, met verschillende mensen die mee willen trekken aan de kar.

FIG.
VISITE AU COLLECTIF D'ARTISTES DANS L'ANCIENNE MINOTERIE
BEZOEK AAN HET KUNSTENAARSCOLLECTIEF IN DE OUDE-MOLENSITE



ACCEUILLE
PARTICIPATION
PARTICIPANTS
DATE
ADRESSE

: Winnezele & CCFI
: Maat-ontwerpers
: 40 personnes
: 15/12/2017 en soirée
: Salle des fêtes Markant
Route du Droogland
59670 Winnezele, FR

ONTVANGST
PARTICIPATIE
PARTICIPANTEN
DATUM
ADRES

: Winnezele & CCFI
: Maat-ontwerpers
: 40 personen
: in de avond van 15/12/2017
: Feestzaal Markant
Drooglandstraat
59670 Winnezele, FR

4. WINNEZEELE

DESCRIPTION

Le projet est né du souhait du maire et de son administration d'installer une nouvelle mairie dans l'ancien presbytère situé à proximité. Très vite, des discussions ont été engagées sur l'emplacement, la signification d'une mairie au 21^e siècle et son utilisation. Ici aussi se jouent les problématiques de la disparition des équipements, de la vie dans un village après une journée de travail passée ailleurs, et des relations inter-habitants en milieu rural.

Il a été décidé de laisser un instant en suspens la question du site et d'organiser une soirée pour les habitants autour de 3 questions : 1) comment vivez-vous le village, 2) dans ce contexte, quel serait le meilleur emplacement pour la mairie, et 3) quelles fonctions supplémentaires la mairie pourrait-elle faciliter pour soutenir la vie dans le centre-village ?

Lors de la soirée participative, 7 groupes d'habitants ont été invités à dessiner le village en fonction de leur utilisation quotidienne. Le résultat était épatant et a permis d'engager le dialogue sur la position et la signification de la mairie en tant qu'élément de renforcement du village.

MATRICE

Les habitants ont été invités à mettre à profit leur expertise pour co-réfléchir sur la forme du village et sur le renforcement de la structure existante. La soirée était placée sous le signe du co-savoir, de la co-évaluation et de la co-réflexion, pour donner ainsi des ailes à un projet innovant en faveur du noyau de village de Winnezele.

PHASE

Le projet se trouve en phase de démarrage. Reculer d'un pas permet de mieux avancer ensuite et d'augmenter l'assise sociale pour le projet.

SUITE

Grâce au débat engendré par le moment participatif, la municipalité envisage aujourd'hui un autre emplacement dans le centre-village, beaucoup plus adapté aux besoins de la population, à un endroit où quelques initiatives locales ont déjà vu le jour, que la mairie pourra renforcer.

RÉFLEXIONS

Suite à l'élargissement de la problématique, un suivi apparaît comme indispensable pour continuer, après les premières démarches, à accompagner la municipalité vers une réalisation plus qualitative sur le terrain. Dans ce cadre, la CCFI et le CAUE du Nord pourront jouer un rôle distinctif et faciliter le projet dans un débat élargi sur les noyaux d'habitat et leur renforcement.

OMSCHRIJVING

Het project start bij de wens van de burgemeester en haar administratie om werk te maken van een nieuw gemeentehuis in de nabijgelegen voormalige pastorie. Al gauw ontstaat een gesprek over de locatie, de betekenis van een gemeentehuis in de 21^{ste} eeuw en het gebruik ervan. Ook hier speelt de vraag over het slinkend voorzieningenaanbod, het leven in een dorp na het werk elders en de relatie tussen bewoners in een landelijk karakter.

Er wordt beslist om de site even los te laten en een avond te organiseren met bewoners in functie van 3 vraagstukken: 1) hoe beleven jullie het dorp, 2) waar zou in die context het gemeentehuis een plek kunnen krijgen en 3) welke bijkomende functies kan een gemeentehuis faciliteren om het leven in de kern te ondersteunen?

Op de participatieavond werd aan 7 groepen van bewoners, gevraagd om gezamenlijk het dorp op te tekenen volgens hun dagdagelijks gebruik. Het resultaat was verbluffend en opende het gesprek over de positie en de betekenis van het gemeentehuis als versterkend element in het dorp.

MATRIX

De bewoners werden gevraagd om vanuit hun expertise mee na te denken over de vorm van het dorp en daar waar versterking van de bestaande structuur wenselijk is. De avond stond in het teken van mee-weten, mee-beoordelen en mee denken om vleugels te geven aan een vernieuwend project voor de dorpskern van Winnezele.

FASE

We bevinden ons in de startfase van het project. Door even een stap terug te zetten kunnen we daarna gerichter vooruit en wordt de draagkracht voor het project verhoogd.

VERVOLG

Het debat dat ontstond door het participatiemoment heeft ervoor gezorgd dat de gemeenteraad een andere positie in de kern in overweging neemt die veel meer aansluit bij de noden van de bevolking, daar waar reeds enkele lokale initiatieven het daglicht zagen en het gemeentehuis deze initiatieven kan versterken.

BESCHOUWING

Na de verruiming van de opgave lijkt een opvolging noodzakelijk om ook na de eerste stappen de gemeente te begeleiden naar een meer kwalitatieve realisatie op het terrein. De rol van de CCFI en de CAUE du Nord kunnen daarin onderscheidend zijn en het project faciliteren in een ruimer debat over kernen en kernversterking.

FIG.
DESSINER ENSEMBLE LA STRUCTURE DU VILLAGE
SAMEN DE STRUCTUUR VAN HET DORP UITZETTEN



ACCEUILLE
PARTICIPATION
PARTICIPANTS
DATE
ADRESSE

: Langemark - Poelkappelle
: Maat-ontwerpers
: 37 personnes
: 29/08/2018 en soirée
: OC-De Hazebrug
Haezeweidestraat 24
8920, Sint-Juliaan, BE

ONTVANGST
PARTICIPATIE
PARTICIPANTEN
DATUM
ADRES

: Langemark - Poelkappelle
: Maat-ontwerpers
: 37 personen
: in de avond van 29/08/2018
: OC-De Hazebrug
Haezeweidestraat 24
8920, Sint-Juliaan, BE

5. SINT-JULIAAN

DESCRIPTION

La disparition des équipements dans les petits noyaux d'habitat ruraux a incité à réfléchir avec les habitants sur une offre d'équipements à la mesure du village.

La soirée participative s'est déroulée en trois temps consécutifs : 1) INFORMATIONS GÉNÉRALES ainsi qu'un mot de bienvenue par la municipalité, des informations sur l'offre d'équipements dans les villages par la Province et quelques explications sur la démarche menée par De Lovie, B) pendant la PARTICIPATION, un premier temps a été mis à profit pour permettre à chaque groupe de dessiner le village en fonction de ses propres vues ; dans un deuxième temps des affirmations ont été soumises au jugement du groupe et lors d'un troisième temps, l'aménagement concret d'un point-village hypothétique a été dessiné, C) la CLÔTURE a été l'occasion de contacts informels autour d'une carte sur laquelle les participants ont pu apporter des commentaires.

MATRICE

L'expertise locale des habitants a été mise à profit. Elle a permis de créer un moment centré sur le co-savoir et la co-réflexion.

PHASE

La participation est lancée à un stade précoce du projet, avant l'existence de plans bien définis, de façon à permettre la libre réflexion sur l'enjeu du projet. La participation est utilisée pour contribuer à définir le projet : quel est l'enjeu, quels sont les souhaits des habitants et quels services apportent selon eux une plus-value pour la vie quotidienne dans le village?

SUITE

Le développement plus avant d'un programme spécifique et de services adaptés pour les habitants semble être un premier défi. Ensuite, il s'agit d'identifier les actions à gains rapides pour faire avancer le projet et de lancer une étude de site afin de trouver un emplacement pour lequel il est possible d'établir un modèle commercial et de faire émerger des partenariats.

RÉFLEXIONS

Les participants de l'atelier sont des adultes et des personnes âgées. Il semble difficile d'impliquer des jeunes (entre 14 et 20 ans) dans de tels processus. Le moment de la journée où se déroule la participation, la manière de l'annoncer et le moment de la semaine méritent une attention particulière si l'on veut atteindre un public plus diversifié.

OMSCHRIJVING

Het verdwijnen van voorzieningen in kleine en landelijke kernen vormde de aanleiding om samen met bewoners op zoek te gaan naar een voorzieningenaanbod op maat van het dorp.

De participatieavond verliep in drie opeenvolgende momenten: 1) een DUIDING met welkomstwoord door de gemeente, een toelichting over voorzieningen in dorpen door de provincie en een duiding over datgene waar De Lovie aan werkt. B) tijdens de PARTICIPATIE werd een eerste moment ingezet om per groep het dorp op te tekenen volgens hun eigen inzichten, in een tweede deel werden stellingen afgetoetst met de groep en in een derde deel werd getekend aan de concrete inrichting van een hypothetisch dorpspunt. C) als SLOT bestond de mogelijkheid om na te praten bij een kaart en er opmerkingen op achter te laten.

MATRIX

Er werd gebruik gemaakt van de lokale expertise van bewoners. Samen met hun kennis werd een moment uitgewerkt waarbij mee-weten en mee-denken centraal stond.

FASE

De participatie wordt in een vroeg stadium van het project gelanceerd, nog voor er duidelijke plannen zijn waardoor er op een vrije manier kan nagedacht worden over de inzet van het project. Participatie wordt gebruikt om het project mee te helpen definiëren; waar draait het om, wat zijn de wensen van de bewoners en welke diensten achten ze een meerwaarde voor het dagdagelijks leven in het dorp.

VERVOLG

Het verder ontwikkelen van een specifiek programma en aangepaste diensten op maat van de bewoners lijkt een eerste uitdaging. Verder kan gekeken worden naar de Quick-Wins om het project gaande te houden en moet een locatieonderzoek opgestart worden om een plek te vinden waar een business-model aan gekoppeld kan worden en partnerschappen kunnen ontstaan.

BESCHOUWING

De deelnemers aan de workshop zijn volwassenen en ouderen. Het lijkt een opgave om jongeren (14 tot 20 jaar) te betrekken in dergelijke processen. Het uur waarop de participatie doorgaat, de manier van aankondigen en het moment in de week zijn belangrijke aandachtspunten om een meer divers publiek te kunnen aanspreken.

Ons dorp

Kom samen met ons nadenken over de dorpskern van Sint-Juliaan.

op 29/08
om 19 UUR
QC, De haze - brug

Laat van je horen.
jouw mening is van belang!

Deze actie kadert binnen het grensoverschrijdend Interregproject PARTONS 2.0. In PARTONS 2.0. zoeken Vlaamse en Franse projectpartners in dialoog met de bevolking naar nieuwe oplossingen om het dienstenaanbod te verbeteren.

Deze zomer vind je -in voorbereiding op deze avond- op diverse locaties in het dorp ideeënbusen waar je al je eerste ideeën, bedenkingen, ... kan deponeren.

Meer info?
OCMW Langemark - Poelkapelle - 057/49 08 10
delfien.denorme@ocmwlangemark-poelkapelle.be

west-vlaanderen
de gedreven provincie

Interreg
France-Wallonie-Vlaanderen

Flandria Rhei
Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

© Maat-ontwerpers

ACCEUILLE
PARTICIPATION
PARTICIPANTS
DATE
ADRESSE

: Commune de Wylder & CCHF
: Maat-ontwerpers
: non applicable
: 25 juin 2018
: Kerkstraat 5,
59470 Bambecque, FR

ONTVANGST
PARTICIPATIE
PARTICIPANTEN
DATUM
ADRES

: Gemeente Wylder & CCHF
: Maat-ontwerpers
: niet van toepassing
: 25 juni 2018
: 5 Rue de l'Église,
59470 Bambecque, FR

6. WYLDER

DESCRIPTION

A Wylder, il s'agit de créer à court terme une école internationale bilingue (français-néerlandais) et d'améliorer ainsi l'accès des jeunes à des cultures différentes, mais la démarche vise aussi d'autres résultats, notamment l'élargissement du marché du travail.

Le premier groupe de travail s'est concentré sur la conception d'un texte de base / de vision permettant de mener une communication claire sur l'enjeu. Le choix du site pour la nouvelle école et l'offre éducative ont également été évoqués.

Les premières idées ainsi recueillies ont servi de base pour identifier les souhaits des parents et des enfants ainsi que les raisons pour lesquelles ils choisiraient une telle école, les facteurs critiques de succès et les initiatives pouvant servir d'exemples.

L'objectif de la participation était de mieux faire connaître cette idée, de sonder l'intérêt pour une telle initiative et de mieux en adapter la concrétisation aux souhaits des parents et des enfants.

MATRICE

Dans ce contexte, l'idée a été avancée d'organiser, un samedi matin, une session de brainstorming avec de jeunes et futurs parents au sujet de leur navette domicile-travail et de l'emplacement d'une telle école, mais aussi de sonder les raisons de leur participation à un tel projet. Ici, il s'agit surtout de co-savoir et de co-réfléchir. En même temps, il a été suggéré de travailler avec les enfants sur le bilinguisme et de faire un premier pas grâce à la co-action.

PHASE ET SUITE

En raison de certaines circonstances, le parcours participatif n'a pas été lancé. Aucune suite n'est donc à discuter dans le contexte de Partons 2.0. Toutefois, une démarche (qui n'est pas développée dans ce contexte) est entreprise pour mettre en chantier une initiative de ce type dans le système éducatif français.

RÉFLEXIONS

La problématique de l'affectation locale d'un bâtiment abandonné ayant été élargie à l'intégration d'une telle initiative dans une région élargie, le projet a pu passer à une échelle supérieure. La pertinence du projet à Wylder a ainsi été mise en question et le projet a finalement été abandonné.

OMSCHRIJVING

In Wylder wordt eraan gewerkt om op korte termijn een internationale tweetalige school op te richten (Frans-Nederlands) en zo voor de jeugd verschillende culturen beter toegankelijk te maken, maar ook andere zaken, denk maar aan een bredere arbeidsmarkt en meer.

Binnen de eerste werkgroep werd de opzet van een basis/visietekst besproken waarmee de inzet op een heldere manier gecommuniceerd kan worden. Maar ook de keuze van de locatie voor de nieuwe school en het aanbod kwamen ter sprake.

Op basis van de eerste inzichten werd besproken om te peilen naar de wensen en de redenen waarom ouders en kinderen zouden kiezen voor een dergelijke school, wat de kritische succesfactoren zijn en welke andere initiatieven als voorbeeld aangereikt kunnen worden.

Het doel van de participatie bestond erin om het idee beter kenbaar te maken, de interesse voor een dergelijk initiatief in kaart te brengen en de inhoud beter af te stemmen op de vraagzijde van de ouders en de kinderen.

MATRIX

Binnen deze context werd de idee geopperd om op een zaterdagvoormiddag te brainstormen met jonge en toekomstige ouders over hun woon-werk verkeer en de locatie van een dergelijke school, maar ook te peilen naar de aanleidingen om in een dergelijk project mee te stappen. Het betreft hier vooral mee-weten en mee-denken. Tegelijk werd de idee geopperd om met kinderen te werken rond tweetaligheid en door mee-doen een eerste stap te zetten.

FASE & VERVOLG

Wegens omstandigheden is er geen participatietraject opgestart. Er is dus ook geen vervolg te bespreken binnen de context van 'Partons 2.0'. Er wordt evenwel verder gewerkt om binnen het onderwijsstelsel in Frankrijk een dergelijk initiatief op poten te zetten. (niet behandeld in deze context)

BESCHOUWING

Door de vraagstelling te verruimen van de lokale invulling van een leegstaand gebouw naar de inpassing van het initiatief in een ruimere regio, werd het project naar een hoger schaalniveau getild. Door deze aanbeveling werd de relevantie van het project in Wylder in vraag gesteld en verlaten.

NL

FR





III. EVALUATION EVALUATIE

FR Dans ce chapitre, une évaluation est faite sur la base d'un certain nombre de points clés, qui sont utilisés pour construire une vision globale sur les parcours participatifs en général et dans la région transfrontalière en particulier.

NL In dit hoofdstuk wordt een evaluatie gemaakt op basis van een aantal aandachtspunten. Ze vormen de aanzet voor een meer overkoepelende visie voor de aanpak van participatietrajecten in het algemeen en in de grensstreek in het bijzonder.

01. DÉBUT DU PROCESSUS ET SUITE
START VAN HET PROCES EN VERVOLG
02. PHASE DANS LE PROJET
FASE IN HET PROJECT
03. STRATÉGIE DE PARTICIPATION
STRATEGIE VAN PARTICIPATIE
04. LA QUESTION CENTRALE
DE CENTRALE VRAAG
05. UN PLAN D'ACTION
EEN PLAN VAN AANPAK
06. RÔLES ET PARTICIPANTS
ROLLEN EN PARTICIPANTEN / DEELNEMERS
07. L'INVITATION ET LE LIEU
DE UITNODIGING EN DE PLEK
08. LA FORCE DE L'IMAGE
VERBEELDEND WERKEN
09. PRODUITS ET SUITE
PRODUCTEN EN VERVOLG

FIG.
moment participatif à Winnezele
participatiemoment in Winnezele.

1.

DÉBUT DU PROCESSUS ET SUITE

Les différents moments participatifs ont été sélectionnés et proposés par Partons 2.0. La sélection a ensuite été examinée de concert avec les responsables des projets afin d'éclaircir un certain nombre de problématiques générales qui se jouent aujourd'hui dans les villages et les petits noyaux ruraux. Le débat autour de ces problématiques met en exergue une série de thématiques se jouant de part et d'autre de la frontière. Un cadre prend ainsi forme qui met en relation les différents cas. La problématique traitée à travers la démarche participative dans un cas, peut ainsi contribuer au débat dans un autre cas. Bien que le débat mené au sein de Partons 2.0 fournisse un cadre, pour chaque projet il a été nécessaire de se rendre sur place afin d'apprendre à connaître les administrations locales et leurs projets, d'identifier les choses à faire et à ne pas faire et de découvrir le site. Nous avons mis à profit ces occasions pour nous présenter et évoquer la vision conjointe sur la mission.

A **Winnezele, Bainghen** et **Sint-Juliaan**, une discussion s'est d'emblée engagée. Très rapidement, une relation de confiance s'est instaurée et un dialogue ouvert sur le projet participatif a été engagé. A **Wylder** et **Esquelbecq**, la démarche a été plus laborieuse, en partie en raison du fait que le groupe était beaucoup plus large. Néanmoins, nous parvenons à chaque fois en l'espace d'une demi-journée à dégager une synthèse et une méthodologie précise pour le projet participatif. A **Callicanes**, le parcours participatif et l'étude spatiale sont intimement liés. L'équipe de conception est identique à l'équipe participative et, ayant collaboré avec les maîtres d'ouvrage dans le cadre d'une analyse approfondie, elle les connaissait déjà.

PIÈGES ET POINTS D'APPRENTISSAGE

- Au début du processus, il est important de prendre le temps pour mieux apprendre à se connaître et à découvrir les projets mutuels. Il faut d'abord se comprendre.
- Une nette différence a été constatée de part et d'autre de la frontière. Un « moment convivial » en France est appelé « une réunion » en Belgique.
- Les thématiques générales constituent un levier important pour élever le niveau d'ambition des projets locaux. L'identification et le développement plus avant de ces thématiques permet d'acquérir des connaissances importantes.

INSTRUMENTS

- Se rendre sur place et organiser une promenade pour renforcer les connaissances, éclaircir les problématiques.
- Une présentation succincte, pour se présenter et expliquer la vision sur le projet (administration et bureau).
- Désigner un seul point de contact pour chaque partie.

START VAN HET PROCES EN VERVOLG

De verschillende participatieprojecten werden geselecteerd en voorgesteld door de partners van Partons 2.0. Samen met hen en de projectverantwoordelijken werd de selectie overlopen om een aantal overkoepelende vraagstukken die vandaag leven in dorpen en kleine landelijke kernen te duiden.

Het debat daarover brengt een aantal thema's in het vizier die over de landsgrenzen heen van toepassing zijn. Zodoende ontstaat een kader dat de afzonderlijke cases in verband brengt met elkaar. Op die manier kan datgene wat in de éne case via participatie behandeld wordt, bijdragen aan het debat in een andere case.

Het debat binnen 'Partons 2.0' mag dan wel een kader geven, in elk project was het noodzakelijk om ter plekke te gaan. De lokale overheden en hun projecten leren kennen, de do's en don'ts detecteren en de site behouden. Van deze gelegenheid maakten we telkens gebruik om ons zelf voor te stellen en hoe we met z'n allen kijken naar de opdracht.

Zowel in **Winnezele, Bainghen** als in **Sint Juliaan** kwam het gesprek vlot op gang. Er ontstond snel een vertrouwensband en een open gesprek over het participatieproject. In **Wylder** en **Esquelbecq** verliep dat moeilijker, deels door de groep die veel groter was. Toch komen we steeds in de tijdspanne van een halve dag tot een synthese en een duidelijke inzet voor het op te zetten participatieproject.

In **Callicanes** liepen het participatietraject en het ontwerpend onderzoek sterk door elkaar. Het ontwerpteam = het participatie team kende de betrokken opdrachtgevers vanuit een doorgedreven analyse.

LEERPUNTEN & VALKUILEN

- De tijd nemen om elkaar en elkaars projecten beter te leren kennen, vormt een belangrijke start van het participatieproces. We moeten elkaar eerst begrijpen.
- Er is een duidelijk verschil aan weerszijden van de grens. In Frankrijk spreken we van 'un moment convivial', in België spreken we van een 'vergadering'.
- De overkoepelende thema's vormen een belangrijke hefboom om lokale projecten naar een hoger ambitieniveau te brengen. Het detecteren en verder ontwikkelen van die thema's levert belangrijke kennis op.

INSTRUMENTEN

- Ter plekke gaan en een wandeling organiseren om inzichten te staven, problematieken te duiden.
- Een korte presentatie om zichzelf en de visie op het project voor te stellen (bestuur en participatiebureau).
- Eén aanspreekpunt vastleggen per partij.

**Il faut d'abord se
comprendre
Eerst moeten we
elkaar begrijpen**



01



02

01
un moment convivial à Bainghen en
discutant le paysage
een middagmaal in Bainghen
in en over het het landschap

02
visite des lieux à Callicanes
terreinbezoek in Callicanes

03
réunion de travaille à Winnezeele
werkvergadering in Winnezeele



02

2.

PHASE DANS LE PROJET

Au début de chaque parcours participatif, une ligne temporelle comportant les phases structurantes du projet est esquissée. La position du projet sur cette ligne temporelle permet d'avoir une meilleure vue du parcours déjà effectué et du but à atteindre à court terme, ce qui permet au moment participatif d'en tenir compte.

La visualisation réalisée à travers la ligne temporelle amène aussi à discuter des décisions déjà prises, des arguments à apporter, des parties impliquées, de la durée du parcours déjà effectué,... La ligne temporelle est un outil permettant de mieux comprendre où en est le projet, ce qui est considéré comme définitif et ce qui nécessite d'être discuté ou affiné.

Au début du parcours participatif à **Winnezele**, l'administration communale envisage un projet concret pour lequel elle souhaite susciter l'adhésion de la population. Il est décidé d'un commun accord de reculer d'un pas et d'impliquer la population dans la définition du projet de nouvelle mairie pour le centre de Winnezele. En cours de route, de nouveaux éléments sont apportés qui viennent enrichir la définition du projet.

Le projet à **Callicanes** se trouve dans la phase de démarrage. L'enjeu de la participation est de susciter l'adhésion de la population pour le projet et de faire rapidement quelques grands pas en avant pour accélérer le projet. Cela est essentiel, car des actions rapides et concrètes sont nécessaires pour éviter que le site ne continue de se dégrader.

A **Sint-Juliaan**, la participation est utilisée pour demander l'avis de la population sur une proposition concrète. Le but est de sonder rapidement si des concepts qui ont déjà fait leurs preuves pourraient également être mis en œuvre sur ce site, éventuellement sous une forme adaptée. Le moment participatif permet de réorienter la proposition et de la rendre plus robuste.

A **Bainghen**, le projet est déjà finalisé. Ici, la participation ne vise pas à fixer des principes mais à impliquer les gens et à déterminer la façon dont ils peuvent contribuer à construire ce projet.

A **Wylder**, le projet proposé touche à de nombreux domaines différents, avec chacun leur propre parcours. L'harmonisation de ces parcours mérite une attention particulière si l'on veut parvenir à une participation pertinente susceptible de profiter au projet. C'est peut-être aussi en partie la raison pour l'abandon précoce du parcours participatif.

Esquelbecq se voit confrontée à une problématique similaire. En raison du peu d'informations sur le processus du promoteur, il est difficile d'en venir à un parcours participatif concret.

FASE IN HET PROJECT

Bij de start van elk participatietraject wordt een tijdslijn uitgezet met daarin de fasen die het project structureren. Door de positie van het project in die tijdslijn te situeren ontstaat een beter inzicht in het reeds doorlopen traject en waar men op korte termijn naar toe wil. Het participatiemoment kan daarop inspelen. Het visualiseren van een tijdslijn geeft ook aanleiding om het te hebben over dat wat reeds beslist werd, waar verdere onderbouwing nodig is, wie er bij betrokken was, hoe lang het project reeds loopt ... en meer. De tijdslijn vormt een kapstok om beter te verstaan waar het project staat, wat als definitief beschouwd wordt en waar discussie of verdere verfijning nog mogelijk of nuttig is.

Bij de aanvang van het participatietraject in **Winnezele** heeft het bestuur een concreet project voor ogen waarvoor ze draagkracht zoekt bij de bevolking. In overleg wordt beslist dat het beter is om een stap terug te zetten en de bevolking te betrekken bij de projectdefinitie van een nieuw gemeentehuis voor de kern van Winnezele. Gaandeweg ontstaan nieuwe elementen die de projectdefinitie verrijken.

Het project in **Callicanes** bevindt zich in de startfase. De inzet van de participatie bestaat erin om draagvlak te creëren voor het project en op korte termijn een aantal grote stappen te zetten zodat het project in een stroomversnelling belandt. Dat is nodig, want er is snel en concrete actie nodig om de verdere verpaupering van de plek tegen te gaan.

In **Sint-Juliaan** wordt participatie ingezet om een concreet voorstel af te toetsen bij de bevolking. Het doel bestaat erin om op een snelle manier te kunnen aanvoelen of reeds beproefde concepten ook hier of in een aangepaste vorm kunnen landen. Met het participatiemoment wordt het voorstel geherorieënterd en meer robuust gemaakt.

In **Bainghen** bestaat er reeds een duidelijk idee over het landschap. Participatie gaat er niet om uitgangspunten te bevragen, maar om mensen te betrekken en hoe mensen mee kunnen bouwen aan dit project.

In **Wylder** wordt een project voorgesteld dat raakt aan heel veel verschillende domeinen met elk hun eigen trajecten. Het afstemmen van die trajecten vormt een belangrijk aandachtspunt om te komen tot een relevante participatie die kan bijdragen aan het project. Mogelijks schuilt hierin ook het vroegtijdig afspringen van het participatietraject.

In **Esquelbecq** speelt een gelijkaardige kwestie. Door beperkte inzage in het proces van de ontwikkelaar is het ook hier moeilijk om te komen tot een concreet participatietraject.

3.

STRATÉGIE DE LA PARTICIPATION

Au début de chaque parcours participatif, un but est fixé et une méthode est élaborée. Un projet a toujours plusieurs objectifs, nous en sommes conscients, mais il est impossible de les aborder tous en un seul moment participatif. Il importe dès lors d'opérer une sélection. Sélectionner un but précis aide à mettre en place une stratégie participative précise et à déterminer la manière d'impliquer les gens.

A **Bainghen**, on a fait le choix très clair d'utiliser la participation pour sensibiliser les habitants au paysage exceptionnel qui forme leur cadre de vie. Dans ce contexte, nous cherchons à mobiliser des personnes pour que, aidées par les administrations locales, ils développent des initiatives qui relient les habitants entre eux et avec le paysage.

A **Winnezele**, c'est l'expérimentation qui est au centre du processus. Et si nous dessinions ensemble le village, tel qu'il est vécu par les habitants ? Pourrons-nous juger ainsi si le site proposé est un endroit adéquat pour la nouvelle mairie ou si un autre endroit dans le village possède de meilleurs atouts ?

A **Sint-Juliaan**, le moment participatif est utilisé pour évaluer, de concert avec les habitants, s'il est opportun de créer ici un nouveau « point-village » (comme il existe déjà à Beveren). Le moment participatif permet de sensibiliser les habitants à des systèmes de partage développés à la mesure du village.

A **Callicanes**, la participation est associée à l'étude de définition afin de pouvoir faire rapidement de grands pas en avant, de concert avec différentes parties prenantes. Cela est essentiel, car des actions rapides et concrètes sont nécessaires pour éviter que le site ne continue de se dégrader.

PIÈGES ET POINTS D'APPRENTISSAGE

- Les projets se déclinent souvent à plusieurs niveaux et sont dès lors complexes. Il peut donc être utile de fixer un objectif précis dans le projet participatif.
- Les objectifs peuvent être très différents, se renforcer ou parfois simplement coexister. La recherche commune d'un consensus au sujet du but est un point qui mérite une attention particulière.

INSTRUMENTS

- Les diagrammes d'évaluation repris dans ce dossier sont le résultat d'une réflexion postérieure au processus. Toutefois, ils peuvent être utilisés dans les discussions pour déterminer la stratégie participative à suivre.

STRATEGIE VAN PARTICIPATIE

Bij de start van elk participatietraject wordt een doel bepaald en een methode uitgezet. Een project heeft steeds meerdere doelstellingen, daar zijn we ons bewust van, maar ze kunnen niet allemaal behandeld worden in één participatiemoment. Het is daarom van belang om te selecteren. Het selecteren van een duidelijk doel helpt in het opzetten van een duidelijke participatiestrategie en de manier waarop mensen betrokken kunnen worden.

in **Bainghen** wordt er heel duidelijk voor gekozen om via de participatie mensen meer bewust te maken van het uitzonderlijk landschap waarin ze wonen. Binnen die context trachten we mensen te engageren om met hulp van de lokale overheid initiatieven op poten te zetten die bewoners verbinden met elkaar en met het landschap.

In **Winnezele** staat het experimenteren centraal. Wat als we samen het dorp tekenen zoals de inwoners het beleven? En kunnen we op basis daarvan oordelen of het nieuw gemeentehuis op de voorgestelde plek kan blijven of een andere plek in het dorp betere troeven heeft.

In **Sint-Juliaan** wordt het participatiemoment ingezet om samen met bewoners te evalueren of een nieuw 'dorpspot', (zoals reeds ontwikkeld in Beveren) ook hier zou kunnen landen. Met het participatiemoment worden bewoners gesensibiliseerd rond delen en deelsystemen op maat van het dorp. In **Callicanes** wordt participatie gekoppeld aan ontwerpend onderzoek om op korte termijn en samen met verschillende stakeholders grote stappen vooruit te zetten in het project. Dat is nodig, want er is snel en concrete actie nodig om de verdere verpaupering van de plek tegen te gaan.

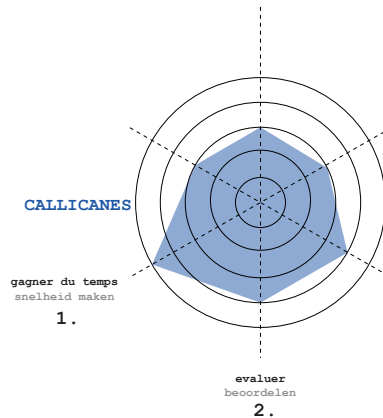
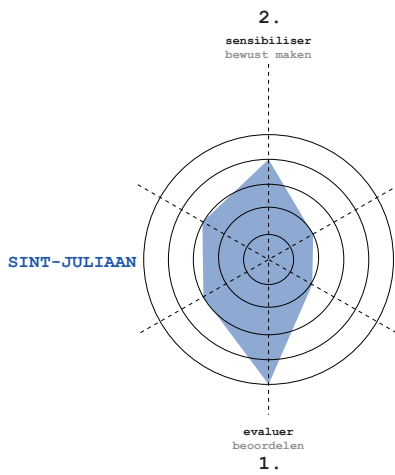
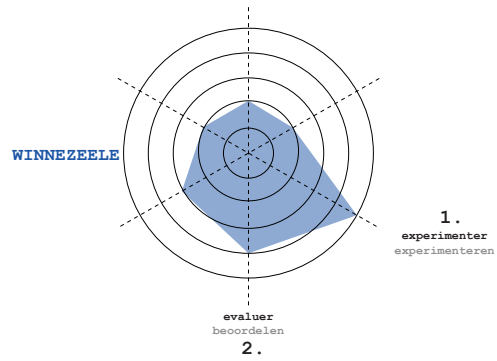
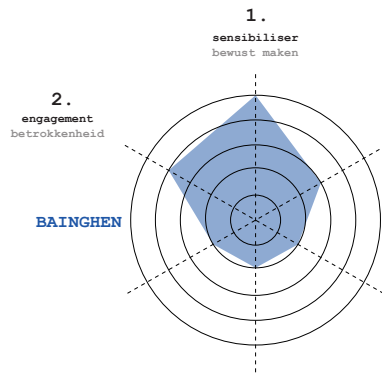
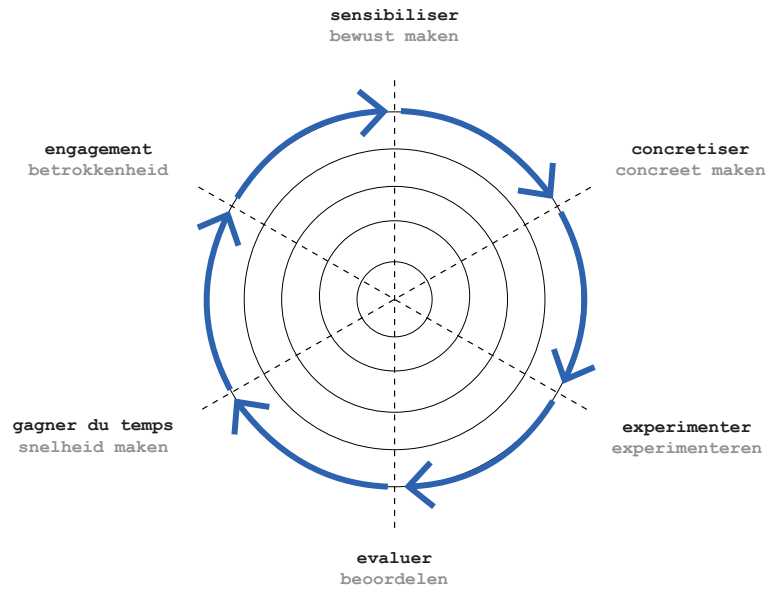
LEERPUNTEN & VALKUILEN

- Projecten zijn vaak gelaagd en daardoor complex. Het helpt om een duidelijke doelstelling vast te leggen in het participatieproject.
- Doelstellingen kunnen heel verschillend zijn, elkaar versterken of soms gewoon ook naast elkaar staan. Samen consensus vinden over de doelstelling vormt een aandachtspunt

INSTRUMENTEN

- De evaluatierozen opgenomen in deze bundel zijn het resultaat van een nabeschuiving. Ze kunnen evenwel gebruikt worden in gesprekken bij het bepalen van de participatiestrategie.

FIG.
STRATEGIE DE LA PARTICIPATION
STRATEGIE VAN DE PARTICIPATIE



4.

LA QUESTION CENTRALE

Pendant le parcours participatif, le projet est examiné d'un œil critique. Sans chercher à connaître tous les détails ni à tout comprendre, des questions sont identifiées et mises sur la table. Il en est distillé une « question centrale », qui sera au centre des travaux menés lors du moment participatif.

Formuler la question centrale est un début, mais celle-ci ne peut être traduite d'emblée en un parcours participatif. Il convient d'abord de déterminer l'enjeu de la participation en fonction de la forme participative et du type d'expertise requis.

A **Callicanes**, la question centrale était de savoir « quel réaménagement réaliser pour l'ancien poste-frontière à Callicanes ? » Le parcours participatif qui en a résulté visait à informer les gens et à les impliquer dans l'identification des potentialités de l'ancien poste-frontière. Nous avons fait appel à cet effet à des experts thématiques et locaux. A **Bainghen**, deux problématiques se jouent : « 1) les maisons de vacances sur les flancs de la vallée et 2) les boisements réalisés par plusieurs acteurs sur des parcelles privées, qui portent atteinte au paysage. » Le parcours participatif qui en a résulté vise à établir une entre relation des projets qui préoccupent la population locale et la problématique en question. Les habitants ont été encouragés à co-réfléchir et à co-agir. A **Winnezeele**, la question se pose de savoir « que faire de l'ancien presbytère dans un village où les équipements sont en déclin ? » Le village en crise a été choisi comme point de départ pour organiser un débat avec les habitants de Winnezeele sur les valeurs et les sites de valeur du village. A **Sint-Juliaan**, nous constatons l'émergence d'une matrice similaire.

PIÈGES ET POINTS D'APPRENTISSAGE

- Il reste important de savoir qui nous souhaitons impliquer dans les moments participatifs.
- La matrice participative est un outil intéressant pour positionner les moments participatifs les uns par rapport aux autres.

INSTRUMENTS

- La « matrice participative » est un outil permettant de préciser le focus au sein du moment participatif. En s'appuyant sur ces démarches ainsi que sur les démarches précédentes, un moment participatif concret peut être conçu.

DE CENTRALE VRAAG

Vanuit het participatietraject wordt het project met een kritische blik bekeken. Zonder alles in detail te kennen of volledig te snappen worden kwesties opgezocht om deze bespreekbaar te maken. Daaruit wordt 'de centrale vraag' gedestilleerd als werkpunt waarop het participatiemoment zich zal concentreren.

Het formuleren van die centrale vraag vormt een aanzet, maar kan niet direct vertaald worden in een participatietraject. De inzet van het participatietraject moet nog bepaald worden door de vorm van participeren en het soort van expertise die we daar voor nodig hebben.

In **Callicanes** kwamen we tot de centrale vraag: '*welke herinrichting kunnen we ontwikkelen voor de voormalige grenspost in Callicanes?*' Daaruit werd een participatietraject opgezet met het doel om mensen te informeren en te betrekken bij het detecteren van potenties voor de voormalige grenspost. We richtten ons daarbij op thematische en lokale experts. In **Bainghen** stellen zich twee problematieken; '*1) de vakantiehuisjes op de flanken van de vallei en 2) de bebouwing op private percelen door verschillende actoren die het landschap aantasten*'. Daaruit werd een participatietraject opgezet met als doel projecten die leven bij de lokale bevolking te koppelen aan het voorliggend vraagstuk. Mensen werden aangemoedigd om mee te denken en te doen. In **Winnezeele** stelt zich de vraag: '*Wat te doen met de oude pastorie in een dorp waar voorzieningen wegtrekken?*' Het dorp in crisis werd gekozen als startpunt om met de inwoners van Winnezeele een debat te organiseren over de waarden en waardevolle plekken van het dorp. Mee weten en denken stonden er centraal. In **Sint-Juliaan** zien we een gelijkaardige matrix ontstaan.

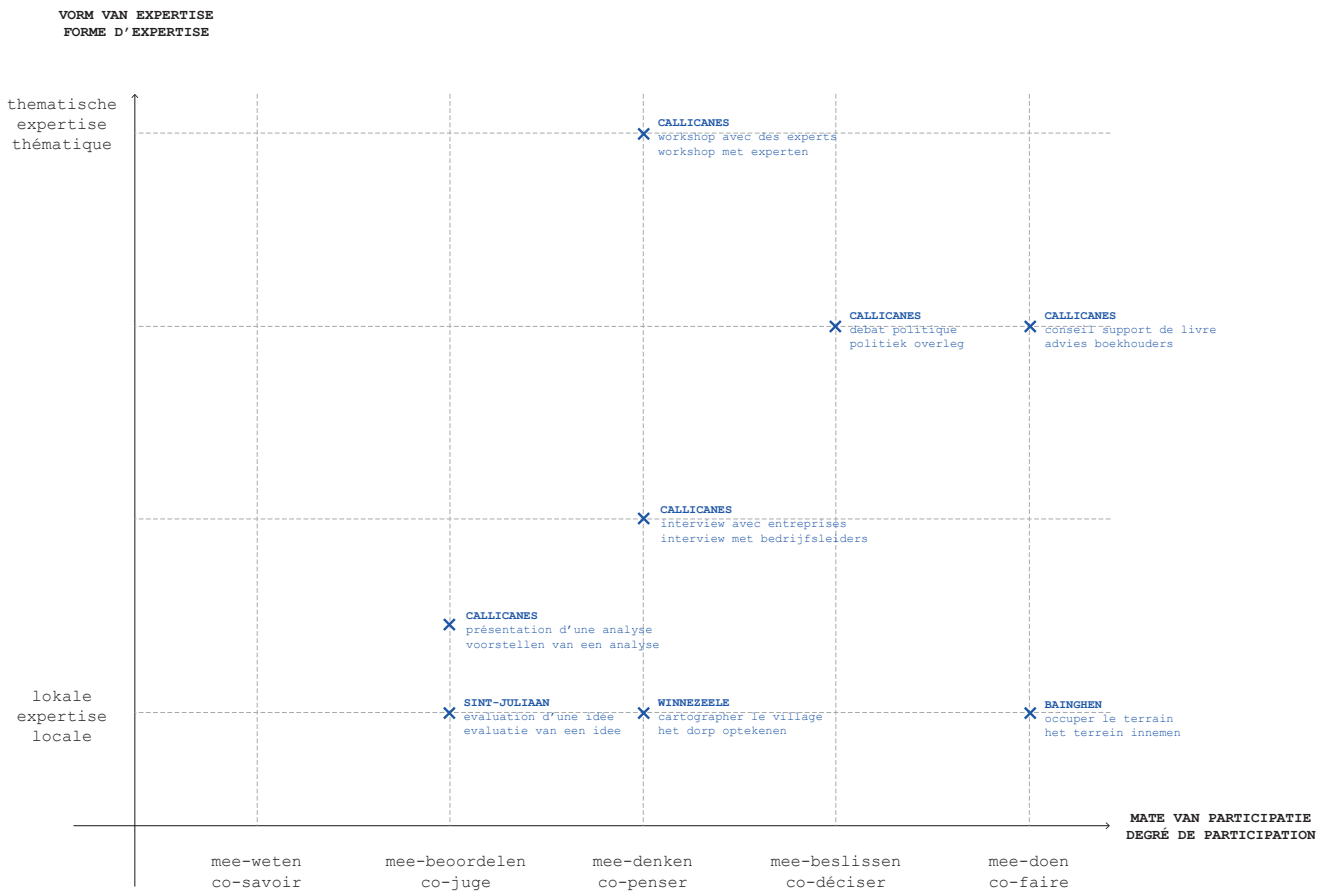
LEERPUNTEN & VALKUILEN

- Het blijft van belang om te weten wie we willen betrekken bij de participatiemomenten.
- De participatietarix vormt een interessant rooster om participatiemomenten ten opzichte van elkaar te positioneren.

INSTRUMENTEN

- De 'participatiematrix' vormt een tool om binnen het participatiemoment de focus aan te scherpen. Op basis van deze en voorgaande stappen kan een concreet participatiemoment bedacht worden.

FIG.
DIFFERENTS FORMES DE PARTICIPATION DANS UNE MATRICE UNIQUE
VERSCHILLENDE VORMEN VAN PARTICIPATIE IN ÉÉN MATRIX



5.

PLAN D'ACTION

Pour chaque moment participatif un « plan d'action » est élaboré afin de bien organiser l'étape préparatoire de la participation. Ces « plans » sont établis pour mieux comprendre et maîtriser la complexité. Ils sont différents en fonction de l'enjeu et en fonction du projet.

A **Callicanes**, un schéma temporel est mis en œuvre dans lequel les activités sont reprises heure par heure. Ceci permet de disposer d'une vue d'ensemble permettant de bien organiser les ateliers et de communiquer les grandes lignes aux diverses parties impliquées. A **Winnezele**, le plan d'action est plus souple, avec une plus grande autonomie des partenaires locaux. Un schéma synoptique est établi, permettant de préciser ensemble les différents objectifs et de les surveiller tout au long du processus. A **Bainghen** et **Sint-Juliaan**, un plan d'action détaillé est élaboré, qui fournit à l'administration locale une procédure de mise en œuvre ciblée. A **Wylder** et **Esquelbecq**, une approche est établie, mais une locomotive locale capable d'assurer une organisation et une communication adéquates fait défaut.

PIÈGES ET POINTS D'APPRENTISSAGE

- La mise en œuvre effective du plan d'action nécessite des locomotives fortes ayant la confiance des collectivités locales et capables par là de mener à bien la mise en œuvre sur le terrain.
- Il importe de communiquer notre objectif d'une manière simple aux personnes qui, lors du moment participatif, y contribuent par leurs efforts.
- Le partage du plan d'action est un point qui mérite une attention particulière, afin que tous puissent contribuer de manière ciblée.
- Le plan d'action doit être suffisamment souple pour permettre de faire face à des rebondissements inattendus, mais aussi pour pouvoir reprendre haleine un instant.

INSTRUMENTS

- Un planning détaillé heure par heure, pour avoir une vue d'ensemble
- Une matrice comportant des mots-clés pour préciser les objectifs, mais qui reste adaptable
- Un plan d'action en communication à distance, sous la forme d'une lettre
- Un tableau synoptique des tâches, afin de ne pas en oublier, et permettant d'en externaliser auprès de partenaires

PLAN VAN AANPAK

In elk participatiemoment wordt werk gemaakt van een 'plan van aanpak'. Dit om de aanloop naar de participatie in goede banen te leiden. Deze 'plannen' worden opgesteld om de complexiteit bevattelijk en beheersbaar te maken. Ze verschillen in functie van de inzet en in functie van het project.

In **Callicanes** wordt gebruik gemaakt van een tijdschema waarin de activiteiten per uur worden ingepast. Dit geeft een overzicht om de workshops in goede banen te leiden en in grote lijnen te communiceren aan de uiteenlopende betrokken partijen. In **Winnezele** wordt een vrijer plan van aanpak opgesteld, met meer zelfsturing van de lokale partners. Hier wordt een overzichtelijk schema opgesteld om samen de verschillende doelstellingen scherp te kunnen zetten en te bewaken doorheen het proces. In **Bainghen** en **Sint-Juliaan** wordt een gedetailleerde aanpak uitgeschreven waarin het lokaal bestuur een gerichte uitvoeringsprocedure terugvindt. In **Wylder** en **Esquelbecq** wordt een aanpak uitgeschreven, maar een lokale trekker om de organisatie en de communicatie ter plekke in goede banen te leiden ontbreekt.

LEERPUNTEN & VALKUILEN

- Om de aanpak daadwerkelijk uit te voeren heb je sterke trekkers nodig die het vertrouwen krijgen van de lokale besturen en die daardoor de uitvoering op het terrein in goede banen kunnen leiden.
- Dat wat we voor ogen hebben moet op een éénvoudige manier gecommuniceerd kunnen worden aan de mensen die op het moment van de participatie mee trekken aan de kar.
- Het delen van het plan van aanpak vormt een belangrijk aandachtspunt zodat iedereen gericht kan meewerken.
- Binnen het plan van aanpak moet er voldoende ruimte zijn voor onverwachte wendingen, maar ook ruimte om even op adem te komen. De boog moet niet altijd gespannen staan.

INSTRUMENTEN

- Gedetailleerde planning per uur ivf het overzicht, maar aanpasbaar
- Matrix met sleutelwoorden om doelen scherp te zetten
- Uitgeschreven aanpak in langeafstandscommunicatie in de vorm van een brief
- Een schema waarin alle taken overzichtelijk staan opgenomen zodat er geen vergeten worden, maar ook taken aan partners kunnen worden doorgegeven

Beaucoup de gens font
beaucoup de travail
Veel mensen samen
verzetten veel werk

Cher Bourgmestre, chère Marion
Cher Parc Naturel Régional d'Opale
Chère Province de Flandre occidentale



Suite à notre réunion ce samedi 08 juillet 2017 à Bainghen on vous transmet le résumé de notre conversation et le plan d'action avec lequel on aimerait avancer afin d'organiser un moment de participation à Bainghen.

Le résumé est repris en 5 chapitres: 1) La Problématique, 2) La Question Principale, 3) La Participation Comme Outil, 4) Les Buts de la Participation, 5) Comment atteindre les objectifs.

Afin d'organiser la participation on espère recevoir vos remarques et éventuels ajouts avant le 14 août, pour qu'on puisse tous travailler aux mêmes objectifs.

08/07/2018

Personne	LEDEB 04/09	MAGIS 05/09	NOBCEDEI 04/09
18000-18001	Teamvergadering: opbouwplanning Maatwerk MAAT: objectifs du jour	Teamvergadering: opbouwplanning Maatwerk MAAT: objectifs du jour	Teamvergadering: opbouwplanning Maatwerk MAAT: objectifs du jour
18000-18002	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18003	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18004	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18005	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18006	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18007	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18008	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18009	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18010	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18011	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18012	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18013	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18014	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18015	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18016	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18017	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18018	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18019	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18020	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18021	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18022	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18023	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18024	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18025	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18026	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18027	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18028	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18029	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18030	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18031	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18032	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18033	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18034	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18035	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18036	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18037	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18038	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18039	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18040	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18041	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18042	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18043	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18044	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18045	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18046	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18047	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18048	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18049	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18050	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18051	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18052	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18053	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18054	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18055	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18056	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18057	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18058	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18059	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18060	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18061	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18062	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18063	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18064	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18065	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18066	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18067	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18068	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18069	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18070	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18071	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18072	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18073	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18074	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18075	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18076	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18077	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18078	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18079	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18080	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18081	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18082	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18083	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18084	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18085	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18086	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18087	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18088	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18089	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18090	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18091	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18092	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18093	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18094	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18095	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18096	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18097	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18098	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18099	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18100	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18101	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18102	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18103	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18104	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18105	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18106	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18107	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18108	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18109	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18110	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18111	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18112	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18113	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18114	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18115	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18116	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18117	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18118	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18119	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18120	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18121	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18122	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18123	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18124	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18125	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18126	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18127	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18128	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18129	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18130	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18131	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18132	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18133	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18134	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18135	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18136	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18137	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18138	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18139	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18140	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18141	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18142	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18143	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18144	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18145	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18146	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18147	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18148	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18149	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18150	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18151	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18152	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18153	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18154	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18155	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18156	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18157	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18158	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18159	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18160	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18161	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18162	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18163	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18164	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18165	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18166	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18167	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18168	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18169	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18170	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18171	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18172	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18173	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18174	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18175	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18176	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18177	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18178	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18179	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18180	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18181	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18182	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18183	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18184	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18185	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18186	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18187	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18188	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18189	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18190	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18191	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18192	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18193	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18194	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18195	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18196	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18197	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18198	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18199	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		
18000-18200	EXPERIS: ateliers, Landeche, regard sur territoire		

1. La Problématique

Bainghen se situe dans la vallée qui abrite la 'Petite Rivière'. Le fond de la vallée se caractérise par un paysage de bocage dans lequel les bâtiments se sont installés, sous forme dispersée et non pas autour d'un centre. Les flancs de la vallée sont caractérisés par le paysage agricole.

Deux problématiques s'y présentent: 1) la 'habitation' sur les flancs de la vallée et 2) le boisement des parcelles par des familles et autres intervenants.

2. La Question Principale

Au cours de l'année différents événements sont organisés: fêtes diverses, feux d'artifices, chasse aux œufs de Pâques, le lancement et le suivi d'un journal (bilan), la plantation de fleurs dans les jardins privés ou le semis de graines de fleurs autour des parcelles agricoles, fêtes des voisins ... etc. Le maire et ses proches investissent beaucoup d'énergie à maintenir la communauté agréable et vivante.

Mais comment impliquer la population dans ces activités, comment arriver à une communauté dans laquelle on se sent bien, où on connaît ses voisins, où on prend du temps l'un pour l'autre, ... un challenge de taille, mais pertinent non seulement pour Bainghen, mais aussi pour d'autres communautés, hameaux et villages.

02

3. La Participation Comme Outil (qui)

La plupart des activités sont organisées par le maire et ses proches, une situation à laquelle les habitants de Bainghen sont invités à se joindre, mais où il reste peu de place pour lancer ses propres projets. Pour que les habitants s'engagent plus activement dans la communauté il peut être intéressant de connaître leurs envies, besoins et projets. De cette manière-ci on peut mieux comprendre et mieux orienter les activités. Connaître les rêves, les enjeux, et les projets des habitants de Bainghen permet aux élus de mieux orienter leurs activités et d'amener les individus à s'engager avec leurs propres projets dans l'espace public.

4. Les Buts de la Participation

Pour qu'on puisse atteindre un maximum d'habitants on propose de rassembler l'enquête à un événement existant, connu dans le village. Il nous semble préférable de rencontrer les habitants dans une atmosphère conviviale et détendue au lieu de les enfermer dans une salle toute une soirée. Événement nous permet de réaliser quelques buts:

- Rassembler des gens dans une ambiance détendue.
- Faire connaître la vision sur la vallée. (par Parc Opale)
- Montrer les sites et leurs enjeux (carte à faire par maat-ontwerpens)
- Montrer ce qu'on a déjà réalisé sur place (le bourgmestre)
- Questionner les habitants sur ce qu'il leur manque dans leur commune (capter)
- Le lancement d'un premier projet sur le terrain. (gagnant du concours)

01

6.

RÔLES ET PARTICIPANTS

La participation est possible, mais pas toujours avec tout le monde. Il importe de définir le bon groupe, en fonction de la thématique abordée (quoi), et d'inviter de manière ciblée (qui). Ensuite il s'agit de déterminer la bonne méthode en fonction de ce groupe ainsi que le rôle pouvant être joué par les participants lors du moment participatif (comment).

A **Callicanes**, plusieurs groupes sont constitués autour d'autant de discussions : - avec des chefs d'entreprise lors de rencontres individuelles pour apprendre à connaître leurs projets d'avenir, - avec la population à l'occasion d'une réunion plénière pour demander leur avis sur nos constats, - avec des experts et des décideurs politiques pour développer des schémas permettant d'identifier les forces et faiblesses de la région. A chaque fois, la première question a porté sur le sujet qu'il convient d'aborder, sur les parties qu'il faut impliquer et sur la méthode à utiliser.

A **Winnezele**, **Sint-Juliaan** et **Bainghen**, il en va de même. Dans ces cas, il est fait appel à un large groupe d'habitants pour discuter avec eux de leur cadre de vie. Les participants sont invités par les administrations locales qui les encouragent à regarder au-delà de leurs préoccupations quotidiennes et à apporter une contribution à la communauté : qu'est-ce qui va bien, qu'est-ce qui peut être amélioré et comment relever les défis existants ? A Winnezele et Sint-Juliaan, ces questions ont été abordées au sein d'un groupe, à Bainghen lors de rencontres individuelles.

PIÈGES ET POINTS D'APPRENTISSAGE

- Nous veillons à bien informer les participants invités sur les sujets que nous souhaitons aborder avec eux. A l'issue du moment participatif, une réponse peut ainsi être formulée à la problématique.
- Il importe d'enregistrer les personnes ayant participé (population active) et de recueillir leurs coordonnées en vue de la suite éventuelle du processus.
- La population active, plus émancipée, est souvent présente lors des moments participatifs. Il convient de veiller à inviter également les jeunes et à les impliquer activement dans les moments participatifs.

INSTRUMENTS

- Connaître le 'qui' et le 'quoi' des moments participatifs déjà mis en œuvre dans le passé aide à identifier le groupe cible et à définir l'enjeu de la participation

ROLLEN EN PARTICIPANTEN

Participeren kan, maar hoeft niet altijd met iedereen. Afhankelijk van waar we het over willen hebben (het waarover / wat), is het van belang om de juiste groep te definiëren en gericht uit te nodigen (wie). Met deze groep in gedachten kan vervolgens de aanpak bepaald worden en de rol die de participanten kunnen opnemen in het participatiemoment (het hoe).

In **Callicanes** worden verschillende groepen samengesteld rond evenveel verschillende gesprekken; - met bedrijfsleiders in een één-op-één gesprek om hun toekomstplannen beter te leren kennen, - met de bevolking in een plenaire vergadering om onze bevindingen af te toetsen, - met experts en beleid-smakers om schema's te ontwikkelen waarmee de sterktes en zwaktes van de regio in beeld kunnen worden gebracht. Telkens werd eerst de vraag gesteld waarover we het willen hebben, wie we daar bij willen betrekken en hoe we dat willen doen.

In **Winnezele**, in **Sint-Juliaan** en in **Bainghen** is dat niet anders. In deze cases wordt beroep gedaan op een brede groep van inwoners om het met hen te hebben over hun eigen leefomgeving. De participanten worden aangesproken door de lokale overheid en steeds uitgedaagd om verder te kijken dan hun dagdagelijkse besommingen en zaken aan te reiken die de gemeenschap kunnen verrijken; wat loopt er goed, wat kan beter en hoe kunnen bestaande uitdagingen worden aangepakt? In Winnezele en Sint-Juliaan gebeurde dit in groep. In Bainghen gebeurde dit in individuele gesprekken.

LEERPUNTEN & VALKUILEN

- De participanten die worden uitgenodigd worden duidelijk gebriefd waarover we het met hen willen hebben. Op het einde van een participatiemoment kan zo ook een antwoord geformuleerd worden op de vraagstelling.
- Het is van belang om te registreren wie er heeft deelgenomen (actieve bevolking) en contactgegevens te verzamelen in functie van eventuele vervolgmomenten.
- De iets mondigere en actieve bevolking is vaak aanwezig op de participatiemomenten. Het vormt een aandachtspunt om ook jongeren aan te spreken en actief te betrekken op de participatiemomenten.

INSTRUMENTEN

- Het helpt om 'het wie', 'het wat' en 'het waarover' van reeds vroeger uitgevoerde participatiemomenten te kennen om gericht een eigen doelgroep te detecteren en de inzet van de participatie te bepalen



01



02



03

01
travailler avec une groupe
d'habitants à Winnezele
met een brede groep van bewoners
aan de slag in Winnezele

02
rencontres personnelles à Bainghen
één op één gesprekken in Bainghen

03
avec des experts autour de la table
dans l'atelier à Callicanes
met experts rond de tafel in
Atelier Callicanes

04
visites chez les
chefs d'entreprises à Callicanes
op bezoek bij bedrijfsleiders in
Callicanes.



04

7.

L'INVITATION ET LE LIEU

Les moments participatifs ont toujours eu lieu dans un espace mis à disposition par l'administration locale, à proximité du site. A **Bainghen**, **Winnezeele** et **Sint-Juliaan**, il a été fait usage de la salle des fêtes communale et de la salle de réunion locale, un endroit qui occupe une place centrale dans la vie communautaire et où tous sont les bienvenus.

A **Callicanes**, une telle infrastructure n'était pas disponible. Toutefois, il était important d'être présent sur le site, pour s'y imprégner de l'ambiance et permettre aux visiteurs de découvrir le site d'une autre manière. Avec l'aide de la Province de Flandre occidentale, ce projet participatif a réalisé l'exploit de rouvrir l'ancien poste douanier désaffecté pour la durée de la semaine des ateliers. Une bonne décision comme il est apparu par la suite, car elle a permis de mobiliser un public nombreux.

Une invitation a été établie et diffusée par l'administration locale pour chaque moment participatif. A **Callicanes** et **Sint-Juliaan**, des posters, prospectus et sites web ont été utilisés pour annoncer le moment participatif sur une large échelle. De Lovie a mis à disposition son ensemble musical pour valoriser l'annonce lors de la kermesse de Sint-Juliaan. A **Bainghen** et **Winnezeele**, des invitations personnalisées ont été envoyées par la poste. A **Winnezeele**, les conseillers municipaux se sont engagés à mobiliser chacun au moins cinq personnes, de façon à pouvoir accueillir un minimum de 25 personnes.

PIÈGES ET POINTS D'APPRENTISSAGE

- Il importe de rédiger une invitation accrocheuse qui retient l'intérêt du public et mobilise les gens. Il ne suffit pas de pouvoir participer, il faut aussi le vouloir.
- Certains moments participatifs ont été associés à des événements déjà en cours, afin de toucher un public plus nombreux.
- L'organisation d'un moment participatif à un endroit qui ne dispose d'aucune infrastructure requiert des préparatifs considérables. Il faut penser à tout : toilettes, eau, électricité, éclairage,... L'initiative que l'on souhaite lancer doit en valoir la peine.
- Inviter largement à atteindre beaucoup de gens.

INSTRUMENTS

- Des affiches et prospectus accrocheurs, qui attirent le regard
- Des lettres personnalisées
- Des sites web et des annonces dans la presse locale
- Rechercher activement des participants et encourager d'autres parties impliquées à mobiliser le public

DE UITNODIGING EN DE PLEK

De participatiemomenten gingen steeds door in een beschikbare ruimte van het lokaal bestuur, op korte afstand van de site. In **Bainghen**, **Winnezeele** en **Sint-Juliaan** werd gebruik gemaakt van de gemeentelijke feestzaal en het lokaal ontmoetingscentrum, een plek die centraal staat in het gemeenschapsleven, een plek waar iedereen welkom is.

In **Callicanes** was een dergelijke infrastructuur niet voorhanden. Toch was het belangrijk om op de site te zijn, om er de sfeer te kunnen opsnuiven en de bezoekers op een andere manier kennis te laten maken met de plek. In dit participatieproject werd met hulp van de Provincie West-Vlaanderen een krachttoer uitgehaald om de oude en verlaten douanepost opnieuw open te stellen voor de duur van de workshopweek. Een goede beslissing, zo bleek, want dit bracht heel wat geïnteresseerden op de been.

Voor elk participatiemoment werd een uitnodiging opgemaakt en verspreid door het lokaal bestuur. In **Callicanes** en **Sint-Juliaan** werden posters, flyers en websites gebruikt om het moment breed aan te kondigen. De Lovie engageerde zich met haar eigen band om de aankondiging kracht bij te zetten op de kermis van Sint-Juliaan. In **Bainghen** en **Winnezeele** werd een gepersonaliseerde uitnodiging op de bus gedaan. In **Winnezeele** engageerden de gemeenteraadsleden zich om elk minstens vijf personen op de been te brengen en zo met zekerheid 25 personen te kunnen begroeten.

LEERPUNTEN & VALKUILEN

- Het is van belang om een wervende uitnodiging op te stellen die mensen aanspreekt en op de been brengt. Mensen moeten niet alleen kunnen participeren, ze moeten ook willen participeren.
- Enkele participatiemomenten werden gekoppeld aan reeds lopende evenementen om zo meer mensen te kunnen aanspreken.
- Een participatiemoment organiseren op een plek zonder infrastructuur vraagt heel veel voorbereiding. Aan alles moet gedacht worden; toiletten, water, electriciteit, verlichting, ... etc. Het moet in die zin de moeite zijn om een dergelijk initiatief op te starten.
- Breed uitnodigen om veel mensen te bereiken.

INSTRUMENTEN

- Wervende posters en flyers die in het oog springen
- Gepersonaliseerde brieven
- Websites en aankondigingen in de lokale pers
- Actief ronselen en anderen engageren om mensen op de been te brengen

Il ne suffit pas de pouvoir participer, il faut aussi le vouloir.

Mensen moeten niet alleen *kunnen* participeren, ze moeten ook *willen* participeren



01

01
logo pour l'atelier à Callicannes
(3 jours et nuits sur place)
logo voor het atelier in Callicannes
(3 dagen en nachten ter plekke)

02
participation dans la salle de fêtes
pendant la fête de la citrouille
à Bainghen
participatiemoment in de feestzaal
tijdens het pompoenfeest
in Bainghen

03
flyer diffusé à Winnezeele
flyer verspreid in Winnezeele

04
poster annonçant
la participation à Sint-Juliaan
poster als aankondiging voor de
participatie in Sint-Juliaan.

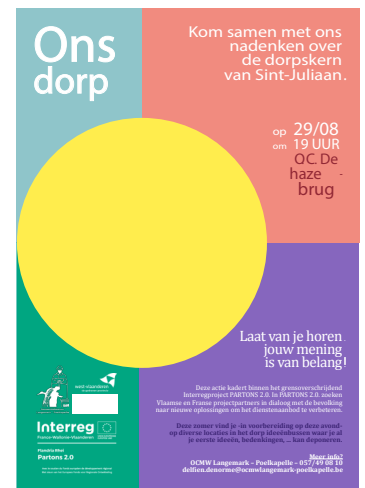
05
préparations pour l'atelier
dans l'ancien poste
douanière à Callicannes
voorbereidingen voor de
projectweek in de oude
grenspost in Callicannes



02



03



04



05

8.

LA FORCE DE L'IMAGE

Lors de chaque moment participatif, des supports visuels ont été utilisés pour une communication rapide et efficace. Le recours à de longues pages de texte ou à des énumérations a été évité. A **Callicanes**, **Winnezeele** et **Sint-Juliaan**, des diaporamas grand format ont été utilisés pour dynamiser le moment participatif. A **Callicanes**, une exposition a également été organisée par le cercle d'histoire locale de Godewaersvelde, avec des objets du passé et un « géant douanier », un véritable accroche-regard. L'exposition a permis de mieux visualiser un site en transformation.

A **Winnezeele** et **Sint-Juliaan**, une photo aérienne a été utilisée pour enregistrer les participants. Chaque participant a indiqué sur la photo la localisation de sa maison ; ceci a permis de visualiser d'une manière simple l'origine et la répartition des participants. A **Bainghen**, une carte identique a été utilisée comme support pour des discussions sur le paysage et pour positionner les souhaits des habitants dans ce paysage.

A **Winnezeele** et **Sint-Juliaan**, les participants ont été encouragés à se servir d'images eux-mêmes pour exprimer leurs idées. Ils ont dessiné les grandes lignes du village tout en formulant des éléments qui méritent une attention particulière et en réfléchissant sur l'aménagement de plusieurs nouveaux sites au cœur de leur communauté de vie.

PIÈGES ET POINTS D'APPRENTISSAGE

Une image en dit plus que mille mots. Les images sont interprétables et suscitent ainsi la discussion. Ce que je vois est parfois différent de ce que voit mon voisin.

- Les participants n'ont pas l'habitude de traduire leurs idées en images. Encourager les participants à faire un dessin requiert un accompagnement intensif.
- La photo aérienne du site et la recherche de son propre cadre de vie sur cette photo, est une première façon de se familiariser avec le site et cette démarche peut servir de base à une première discussion.

INSTRUMENTS

- Une photo aérienne du site
- Des présentations accrocheuses avec peu de texte
- Des exemples d'une situation identique ailleurs

VERBEELDEND WERKEN

In alle participatiemomenten werd beeldmateriaal gebruikt als middel om snel en efficiënt te communiceren. Lange teksten of bullet-points werden vermeden. In **Callicanes**, in **Winnezeele** en in **Sint-Juliaan** werd telkens gebruik gemaakt van presentaties die op groot formaat geprojecteerd werden om de participatiemomenten te ondersteunen. In **Callicanes** werd ook een tentoonstelling opgezet door de heemkundige kring van Godewaersvelde met attributen uit het verleden en een heuse 'douanereus' als blikvanger. De tentoonstelling droeg op haar beurt bij aan het visualiseren van een plek in verandering.

In **Winnezeele** en **Sint-Juliaan** werd een luchtfoto gebruikt om de participanten te registreren. Door elke deelnemer zijn eigen woonst te laten markeren ontstond op een eenvoudige manier een beeld over de herkomst en de spreiding van de verschillende deelnemers. In **Bainghen** werd dezelfde kaart gebruikt als onderlegger om gesprekken aan te gaan over het landschap en de wensen van bewoners in dat landschap te positioneren.

In **Winnezeele** en **Sint-Juliaan** werden de participanten aangespoord om ook zelf verbeeldend te werken. Samen met hen werden de krijtlijnen van het dorp uitgezet, daarmee aandachtspunten geformuleerd en nagedacht over de inrichting van een aantal nieuwe locaties in het hart van hun leefgemeenschap.

LEERPUNTEN & VALKUILEN

Een beeld zegt meer dan duizend woorden. Beelden zijn interpreterbaar en geven daarom aanleiding tot gesprek. Wat ik zie, ziet mijn buur mogelijk anders.

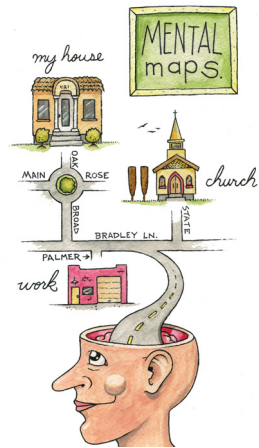
- Participanten zijn niet vertrouwd met het verbeelden van hun ideeën. Het vraagt een intense begeleiding om participanten aan te zetten tot het maken van een tekening.
- De luchtfoto van de site en het zoeken daarin naar de eigen leefomgeving is een eerste manier om zich vertrouwd te maken met de site en vormt een aanknopingspunt voor een eerste gesprek

INSTRUMENTEN

- Een luchtfoto van de site
- Wervende presentaties met beperkte tekst
- Refenties als voorbeelden van dezelfde situatie elders

Ce que je vois est parfois différent de ce que voit mon voisin.

Wat ik zie, ziet mijn buur mogelijk anders



01



02

01
expliquer à l'aide des images à quoi on veut en venir.
Aan de hand van beelden toelichten waar we samen aan willen werken.

02
Visualiser d'où viennent les participants..
inzichtelijk maken waar de participanten vandaan komen.

03
visualiser ensemble les principes
samen principes visualiseren

04
cartographier ensemble la commune de Winnezele
samen het dorp optekenen in Winnezele



03



04

9.

PRODUITS ET SUITE

La finalisation d'un moment participatif constitue un point de repère dans le processus. En effet, la participation n'est pas une fin en soi ; elle donne le coup d'envoi pour la suite de la démarche. Il importe donc d'aboutir à quelques vues et à des produits précis à prendre en compte dans la suite du processus. Ces vues peuvent être de nature très différente : des constats isolés, des confirmations de ce qui a été proposé, des recommandations d'orientation, des points de travail, des engagements ou des résultats concrets.

A travers les moments participatifs, nous avons abouti à des produits et des suites possibles très différents. Pendant la première soirée de la semaine d'ateliers à **Callicanes**, les habitants locaux ont avancé plusieurs points de travail. Ceux-ci ont été intégrés dans trois scénarios, qui ont été présentés comme le produit de la semaine d'ateliers, et l'engagement a été pris d'y revenir ultérieurement. Ces scénarios ont formé la base pour le départ fulgurant de la poursuite de la démarche, et ont permis de sélectionner rapidement le scénario préférentiel. Plus tard dans l'année, ce scénario a été présenté à l'occasion d'une promenade sur le site. A **Bainghen**, le moment participatif s'est achevé sur l'engagement de réaliser un projet en l'espace d'un an. Le 15 septembre, le terrain a été inauguré de manière festive. A **Winnezele** et **Sint-Juliaan**, les personnes présentes lors du moment participatif ont présenté leur vision sur les questions qui leur étaient posées. Les réponses ont été captées de plusieurs façons et synthétisées en une série de points de travail pour la suite de chaque projet.

PIÈGES ET POINTS D'APPRENTISSAGE

- A l'issue du parcours participatif, il est important d'organiser une réflexion avec les organisations participantes afin de synthétiser les vues qui en sont issues et de déterminer les éléments à prendre en compte dans la suite du processus.
- Lors des moments participatifs, de nombreux éléments sont évoqués, qui ne sont pas toujours pertinents pour la problématique en question, mais qui préoccupent la communauté. Il importe d'accorder une attention suffisante à l'identification de ces pistes parallèles, susceptibles d'aboutir à de nouveaux projets ou à des gains rapides pouvant renforcer la vie dans les villages.

INSTRUMENTS

- Une boîte à idées
- Une réflexion en groupe à l'issue du processus
- Une synthèse pour formuler les grands axes
- Identifier les gains rapides et les projets parallèles

PRODUCTEN EN VERVOLG

Het afronden van een participatiemoment vormt een eikpunt in het proces. Participeren is immers geen doel op zich, maar de aanzet om een vervolg in gang te zetten. Het is in die zin van belang om te komen tot een aantal duidelijke inzichten en producten die mee genomen kunnen worden in het vervolg van het proces. Die inzichten kunnen heel verschillend zijn; van een aantal losse constataties of bevestigingen van wat voorgelegd werd, over richtinggevende aanbevelingen of werkpunten, tot beloftes of concrete resultaten.

Doorheen de participatiemomenten kwamen we tot heel verschillende producten en mogelijke vervolgen. De eerste avond van de projectweek in **Callicanes** leidde tot een aantal werkpunten die werden aangehaald door lokale bewoners. Deze werden verwerkt in drie scenario's die als product werden gepresenteerd van de projectweek met de belofte om er later op terug te komen. Deze scenario's vormden de basis voor de vliegende start van het vervolgtraject waarin snel gekomen werd tot een voorkeursscenario. Later op het jaar werd dit scenario voorgesteld door middel van een wandeling op de site. In **Bainghen** werd het participatiemoment afgerond met de belofte om binnen het jaar een project te realiseren. Op 15 september werd het terrein feestelijk ingehuldigd. In **Winnezele** en in **Sint Juliaan** gaven de aanwezigen op het participatiemoment hun visie op de gestelde vragen. De antwoorden werden elk op hun manier gecapteerd en gesynthetiseerd tot een aantal concrete werkpunten voor het vervolg van elk project




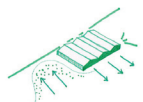


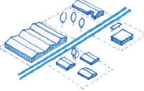
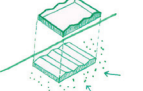


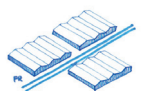
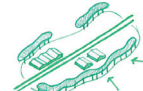
LEERPUNTEN & VALKUILEN

- Een nabeschuiving met de deelnemende organisaties is van belang om de inzichten uit het participatietraject te synthetiseren en wat daarvan kan worden meegenomen in het vervolgtraject.
- Tijdens participatiemomenten komen heel wat zaken aan bod die niet altijd van toepassing zijn op de kwestie ter sprake, maar wel leven in de gemeenschap. Het vormt een aandachtspunt om die parallelle sporen te capteren. Ze kunnen mogelijk leiden tot nieuwe projecten of Quick Wins die versterkend kunnen zijn voor het leven in de dorpen

INSTRUMENTEN

- Ideeënbus
- Nabeschuiving in groep
- Synthese om krachtlijnen te formuleren
- Quick-Wins en parallelle projecten capteren

La participation ne se réduit pas à un événement unique, elle donne le coup d'envoi pour la suite. Participatie herleidt zich niet tot één moment, het vormt het begin van een vervoltraject.

	grens / frontière	lokaal / locale	bedrijven / entreprises	landschap / paysage
SCENARIO 1	<p>een bijzonder PROGRAMMA un PROGRAMME spécial</p> 	<p>werken op het KRUISPUNT travailler le CROISEMENT</p> 	<p>DYNAMIEK BEDRIJVEN Dynamique redire la DYNAMIQUE L'ENTREPRISE</p> 	<p>Landschap BINNENBRENGEN INSÉRER le paysage</p> 
SCENARIO 2	<p>een unieke FLEK un LIEU unique</p> 	<p>HET BREED van de omgeving versandere transformer L'IMAGE du site</p> 	<p>de BESTAANDE BEDRIJFVIGHEID volop maken geven ouvrir des possibilités aux ENTREPRISES EXISTANTES</p> 	<p>de gebouwen aan de rand BORGVELDIG INZAGEN INTÉGRER SOIGNEUSEMENT les bâtiments au site</p> 
SCENARIO 3	<p>een ruimte voor DIENSTEN un espace de SERVICES</p> 	<p>werken op de ROUTE DE CALLICANES travailler la ROUTE DE CALLICANES</p> 	<p>volop inzetten op BEDRIJFVIGHEID développer maximal des ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES</p> 	<p>BUFFEREN van de site ENVELOPPER le site</p> 

01



02

01
trois scénario's pour le développement à Callicanes
drie scenario's als resultaat voor de herontwikkeling van Callicanes



03

02
recommandations concrètes des riverains autour de Callicanes
concrete aanbevelingen van lokale bewoners rond Callicanes

03
inauguration jardin partagé à Bainghen (La Voix du Nord)
opening van de collectieve moestuin in Bainghen (La Voix du Nord)

04
rucher pédagogique à Bainghen (La Voix du Nord)
educatieve bijenteelt in Bainghen (La Voix du Nord)



04



IV. PIÈCES JOINTES BIJLAGEN

FR Dans cette section, les photos et les présentations ont été recueillies sur un support numérique.

NL In dit deel worden foto's en presentaties verzameld op een digitale drager.

01. PRESENTATIONS

PRESENTATIES

02. PHOTOS

FOTO'S

FIG.
le site à Esquelbecq
de site in Esquelbecq

OPGEMAAKT DOOR:

MAAT-ONTWERPERS
Forelstraat 55B, 9000 Gent
www.maatontwerpers.be
info@maatontwerpers.be

CONTACTPERSOON
Rasier Frédéric
fra@maatontwerpers.be

IN OPDRACHT VAN:

PROVINCIE WEST-VLAANDEREN
Wouwenweg 100, 8600 Diksmuide
www.west-vlaanderen.be

CONTACTPERSOON
Gheleyns Kelly
Kelly.Gheleyns@west-vlaanderen.be